

FOOT DES RÉGIONS

UN CLUB
À LA UNEFC FULLY / 2^e ligue

A l'image de Benjamin Pasche, le FC Fully veut s'envoler vers les sommets...
CHRISTIAN HOFMANN

LE CONTINGENT

Berard Geoffrey	Maret David
Burgdorfer Alexis	Markianos Costa
Carron Alan	Mendes Leonardo
Carron Robin	Jorge
Coppi Cédric	Minaya Thomas
Coppi Xavier	Pasche Benjamin
Cordonier	Pravato Sandy
Coupez Sébastien	Privet Corentin
Darbellay Loïc	Rauber Thierry
Derivaz Pascal	Salgat François
Ferreira Da Silva André	Sillah Ansumana
Ferreira Da Silva Luis Carlos	Taramarcz Raoul
Leger Maxime	Vouillamoz
	Vouilloz Guillaume

MARCEL GAY

Samy Roserens retrouve le banc de touche. Après deux années de repos, il revient aux affaires. Pour apporter son expérience, sa passion et son besoin de victoire au FC Fully. Rencontre avec un entraîneur passionné et passionnant.

Un mot sur le premier match contre Vétroz qui s'est terminé sur un résultat nul de deux partout?

C'était le premier match du championnat

Il se résume à une longue aventure au FC Saxon, puisque j'y suis resté près de onze ans. J'ai ressenti ensuite le besoin de m'éloigner un peu du foot durant deux ans et comme l'envie était toujours très forte, j'ai repris avec toujours la même passion les rênes du FC Fully.

« Je trouve que l'équipe a du potentiel et que l'on peut faire un joli parcours. »

SAMY ROSERENS
ENTRAÎNEUR DU FC FULLY



Ton arrivée à Fully ne se fait pas en terre inconnue. Connaissais-tu déjà le club, l'équipe?

Oui, je connaissais le club, quand j'étais Saxon c'était le derby, le match à ne pas perdre. J'ai vu quelques matchs la saison passée et je connaissais quasiment tous les joueurs. Je trouve que l'équipe a du potentiel et que l'on peut faire un joli parcours. La balle est dans notre camp maintenant et c'est à moi, avec mon staff, de trouver les mots pour être bons. De plus, j'habite à Fully, ma femme est d'ici ainsi que toute sa famille et mon fils joue à Fully. Avec mon arrivée, la boucle est bouclée.

Comment s'est déroulée la préparation?

On a fait une bonne préparation avec mon assistant Christophe Maraux, qui s'occupe surtout de la tactique et Virgile Reset, responsable de la préparation physique et du travail spécifique avec les attaquants. Les joueurs ont répondu présent et ils ont mis du cœur à l'ouvrage. Ils sont très réceptifs et j'espère qu'ils vont rapidement adopter notre nouveau système 4-2-3-1 et notre nouvelle méthode de travail. Nous sommes encore dans une période de rodage mais l'équipe est en progression et c'est très important pour le futur. De plus, les joueurs se donnent à fond, l'état d'esprit est superbe et l'équipe est solidaire.

Tu connais bien la deuxième ligue, comment juges-tu la valeur de ton équipe par rapport aux autres formations?

Difficile à dire, je pense que ce sera un championnat très ouvert et je ne vois pas spé-

Parlez-nous de votre parcours en tant qu'entraîneur...



Ansumana et Pasche essaient de contrer Simon Théodoloz du FC La Combe.
CHRISTIAN HOFMANN

cialement une équipe se détacher au sommet du classement. Il faudra aussi être bon pour ne pas se laisser menacer par la relégation. Tout le monde peut battre tout le monde. Il faudra être à 120% à chaque match pour éviter les mauvaises surprises. Il est donc difficile de savoir où on se situe vraiment, mais on sera présent et on ne lâchera aucun match.

Qu'est-ce que le comité attend de toi et de cette équipe? A-t-il posé des conditions concernant par exemple le classement?

Avec le comité, on veut voir sur le long terme. Pour cette année, considérée de transition, une place dans les huit premiers est un objectif raisonnable. Il y a aussi la Coupe valaisanne où on espère comme tout le monde aller le plus loin possible. Le comité fait beaucoup de sacrifices pour nous et le club et j'espère que les joueurs en sont conscients et qu'ils donneront le meilleur d'eux-mêmes sur le terrain.

Quels sont les points forts de ton équipe?

Il y a de bonnes individualités et comme je l'ai déjà dit, une belle solidarité. Il faut maintenant que la mayonnaise prenne...

A-t-elle des points faibles?

Peut-être un manque de confiance et elle a de la peine à bien exploiter les balles arrêtées. Mais c'est mon travail de corriger ces défauts.

PUB



Demandez nos offres sur toutes la gamme Subaru



Véhicules de démonstration à disposition

GARAGE BIFFIGER S.A.

Rte du Léman 42
1907 Saxon
027 744 21 30

WWW.GARAGEBIFFIGER.CH

R.BIFFIGER@BLUEWIN.CH



VOS EXIGENCES, NOTRE SAVOIR-FAIRE



PEINTURE



PLAFONDS



PLÂTRERIE



ISOLATION

1920 Martigny - Tél. 027 746 10 11
www.gypsa.ch



GENS D'ICI

JEAN-MAURICE TORNAY
LE PRÉFET
D'ENTREMONT PASSE
LE TÉMOIN DANS
LA BONNE
HUMEUR.



ACTU

BIKE FEST
VERBIER ACCUEILLE
LE PLUS GRAND
RASSEMBLEMENT
DE MOTARDS
EN SUISSE.



SPORTS

SERVANE VOUILLAMOZ
LA PATINEUSE D'ISÉRABLES
FAIT DES KILOMÈTRES
POUR ASSOUVIR SA
PASSION.



LA

GAZETTE

DE MARTIGNY

ENTREMONT ET
SAINT-MAURICE
JGA 1920 MARTIGNY



BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

Courgette en plein air

Cinema Open Air de Riddes.

Les amateurs du septième art se souviennent peut-être de la salle de l'Abeille, à Riddes. Elle a défendu la cause du cinéma de 1958 à 1980 avant de fermer ses portes. Aujourd'hui, la jeunesse de la commune a choisi le plein air pour projeter quatre films, dont «Ma vie de Courgette» du réalisateur sierrois Claude Barras.

SABINE PAPILLOUD **> 27**



Vendredi No 15
1 septembre 2017

GENS D'ICI ANNIVERSAIRE

La cabane de Louvie souffle 20 bougies et installe une tyrolienne pour faire la fête. **>9**

SPORTS FOOTBALL

Samy Roserens est le nouvel entraîneur du FC Fully. Il débarque avec une solide expérience et une folle envie de relever un nouveau défi. **>16**

SORTIR CONCERT

La Bouche qui Rit lance sa saison avec un duo explosif: Gwen & Tiana. Deux artistes qui proposent une musique métissée. **>29**

PUB

Tchin Tchin
VERRES PROGRESSIFS
LA 2ÈME PAIRE POUR 1 CHF DE PLUS*

*De près comme de loin, c'est parfait.
Moi c'est Afflelou!*
Sharon Stone

Place Centrale 7
MARTIGNY
Tél. 027 722 80 03

ALAIN AFFLELOU
OPTICIEN

*Voir conditions en magasin

7 GENS D'ICI FÊTE DE LA BIÈRE

Une petite mousse à Vollèges.

8 GENS D'ICI LE BOCTO

Une résidence pour les artistes.

11 GENS D'ICI FOIRE DU VALAIS

Voyage en direction de Cuba...

19 GENS D'ICI GARETH WINSLOW CHANDLER



Le brasseur de Martigny.

SECOND DEGRÉ

«NOTES AU NET»

LES PETITES PHRASES
DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAY

«En novembre la nuit descend, lourde et lente, sur le cimetière. Elle s'assied pesamment sur les tombes comme un géant sur le couvercle d'une marmite et entend ainsi rappeler aux morts qu'il n'y a aucune chance pour qu'ils en réchappent.»

«Une Voix me réclamera des comptes juste avant que je sois versé dans le grand oubli, elle me demandera: en quoi crois-tu? Je lui prierai de répéter la question.»

PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



La preuve mais trop tard

Selon le magazine «Paris Match», François Fillon et son épouse Penelope ne se quittent plus: «François pêche, Penelope jardine.» L'ancien candidat à la présidence s'était vu reprocher des emplois fictifs notamment celui de son épouse. Ils finiront bien par prouver qu'ils travaillent ensemble...

L'amour rend aveugle

La compagne de l'ancien prési-

dent français, Julie Gayet, avoue avoir été très touchée lors du discours de renoncement à la présidence de François Hollande: «Il m'a beaucoup fait pleurer.» Julie qui pleure et tous les autres qui rient...

Manger des insectes

C'est la mode de manger des insectes. A la question de savoir si on était disposé à manger des cafards avec les frites, une jeune demoiselle a eu cette jolie réponse: «Quand j'ai le cafard, je me goinfre de frites»...

Fausse bonne idée...

Une start-up londonienne accorde à ses employés un certain nombre de jokos par année pour éviter de travailler les lendemains de soirées arrosées. On en connaît qui n'auront plus de jokos à la fin janvier...

Trop de bruit

Rafael Nadal estime qu'avec le toit fermé, il y a trop de bruit à l'US Open. Il pourrait montrer l'exemple et arrêter de hurler à chaque frappe de balle...

PUB


PROVINS
DEPUIS 1930

INAUGURATION

DE NOTRE NOUVEL ESPACE
DE DÉGUSTATION À LEYTRON

DÉCOUVERTE DE NOS CRUS
PRODUITS DU TERROIR
ANIMATIONS

VENDREDI 8 SEPT.

18h

Partie officielle suivie
d'un apéritif offert

> OUVERTURE PROLONGÉE <
JUSQU'À 21H

SAMEDI 9 SEPT.

Dès 11h

Apéritif offert

> OUVERTURE CONTINUE <
JUSQU'À 17H

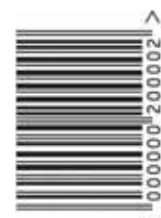


BON CADEAU
CHF 10.-

VALABLE DÈS CHF 100.- D'ACHAT AU MAGASIN
DE LEYTRON DU 8 AU 30 SEPTEMBRE 2017

Non cumulable avec d'autres bons. Non échangeable en espèces.

Heures d'ouverture du magasin de Leytron
lundi - vendredi : 9h30 - 12h30 et de 13h30 - 18h30
samedi : 9h30 - 12h30 et 13h30 - 17h



**24 SPORTS
HOCKEY**

Le club octodurien
n'est pas mort...

**25 SPORTS
COURSE
À PIED**

Le Défi
de la Morentze.

**28 SORTIR
USINE DE
VERDAN**

Portes ouvertes
le 9 septembre.

**30 SORTIR
CONCERT**

La chorale
Les Follatères et
l'Orchestre de chambre.

ENTRE NOUS**LE BURN-OUT**

MARCEL GAY
RÉDACTEUR EN CHEF

Un drôle de titre pour une drôle de maladie, qui ne fait plus rire personne. Il fut un temps, pas si lointain, où l'on avait de la peine à comprendre qu'une personne puisse manquer le travail parce qu'elle broyait du noir. On acceptait difficilement une attitude négative, un état dépressif, un regard vide. «Ce n'est que du cinéma», pouvait-on entendre de la bouche des bien-pensants qui en remettaient une couche en affirmant qu'il fallait «leur botter les fesses!» C'était ainsi jusqu'au jour où le bien-pensant qui rapporte tout, explique tout, commente tout, s'est enfermé dans son monde, refusant de sortir la tête de sa coquille, qu'il pleuve ou qu'il fasse soleil. Plus un mot. Plus d'appétit en la vie. Plus d'appétit tout court... Rien qui puisse le faire réagir, sourire, rire. Il n'était qu'un être vivant devant un miroir sans reflet. Le vide, abyssal, insondable. Et pour remonter la pente, pas de remède miracle et surtout pas de coups dans les fesses! Il faut d'abord une aide extérieure pour trouver la force de commencer un long chemin de croix. Puis une volonté à toute épreuve afin de briser la coquille qui est plus solide que les barreaux d'une prison.

Si je vous parle de burn-out aujourd'hui, c'est pour revenir sur cet épuisement professionnel qui touche notamment les enseignants. Ils sont nombreux à faire un burn-out, à divers degrés, certains fort heureusement moins sombres que l'exemple donné dans mon introduction. Que faut-il faire? Leur botter les fesses? Le bien-pensant a compris que cela avait le même effet qu'un boomerang. Il faut prendre le problème au sérieux. Consulter des spécialistes et mettre en place une stratégie pour leur venir en aide. Pourquoi les enseignants et pas les autres? Parce qu'ils ont toujours et encore un rôle essentiel dans la bonne marche de notre société. Et qu'ils doivent régulièrement faire face à des situations complexes, engendrées par la difficulté des relations humaines. Et, si le besoin s'en fait sentir, rien n'empêche d'élargir la prévention à d'autres secteurs d'activité...

DANS L'OBJECTIF

DE GEORGES-ANDRÉ CRETTON

**UN GAMIN EN OR...**

KYLIAN MBAPPÉ. «Après le recrutement de Neymar, le PSG a entériné le prêt avec option d'achat non obligatoire, contre 180 millions d'euros, du prodige monégasque.» Ce prodige, c'est Kylian Mbappé, âgé de 18 ans, qui s'est amusé comme un... gamin lors du centième anniversaire du MS. On l'a vu poser pour de nombreux selfies et également fêter un but à l'entraînement du côté de Saillon comme s'il avait marqué à la Coupe du monde. Kylian Mbappé conservera-t-il la passion, la spontanéité, la disponibilité, la modestie qui le caractérisent aujourd'hui? On ne peut que l'espérer, même si l'on sait que la passion ne fait pas souvent bon ménage avec les millions... **MAG**

**Toutes les photos du centième anniversaire
du Martigny-Sports se trouvent sur le site
www.crettonphoto.ch**

PUB



Ensemble pour une meilleure compréhension

Audition Santé rejoint **Acoustique Suisse**,
la plus grande association
d'audioprothésistes indépendants.

Pour votre audition, choisissez
les compétences et le professionnalisme
de nos audioprothésistes diplômés.

1^{re} consultation gratuite sur rendez-vous.

Av. du Gd. St-Bernard 3 – 1920 Martigny
Tél. 027 723 15 20
www.auditionsante.ch

BIKE FEST VERBIER Avec 15 000 personnes l'an dernier, le Bike Fest est le plus grand rassemblement de motards en Suisse. Et cette année, le comité annonce encore des nouveautés. A vivre du 8 au 10 septembre!

Le show de l'été à ne

MAG

Depuis 2011 un comité de potes organise une concentration de motards avec spectacles divers et concerts rock. «Si les débuts furent laborieux face aux réticences de certains, le comité a su convaincre et surtout montrer l'intérêt d'une telle manifestation pour Verbier et la région», précise Christian Sarbach, président du comité d'organisation. Parti d'une taille assez confidentielle ce rendez-vous des motards de fin d'été est devenu un incontournable et a

engendré en 2016 la visite de plus de 15 000 personnes sur le week-end! C'est tout simplement le plus grand rassemblement annuel de motards en Suisse!

Des sensations...

Pour cette édition 2017 le comité en place a concocté un programme unique et époustoufflant pour ce qui est du spectacle et des sensations.

Parole au président: «Dans un village presque totalement couvert par une structure imposante qui accueille aussi durant l'été le

Verbier Festival et le concours hippique, le Verbier Bike Fest propose des concerts rock, des shows motos FMX (des pilotes parmi les meilleurs au monde) et des cascades avec le meilleur pilote suisse et un pilote découvert dans l'émission de télé «La France a un incroyable talent», des shows avec les «Patronnesexy», un bike show plein de rutilantes et exceptionnelles motos, des démonstrations de drift avec Alain-Stéphane May et un village convivial plein de stands d'accessoires, de customs, de restaurants et de bars.»

Des nouveautés et c'est gratuit...

Afin de rajouter un peu de piment à une sauce déjà bien relevée, le comité annonce quelques nouveautés:

- La présence du Slovène Ales Rozman, un pilote de quad. Sa particularité: il fait partie des trois seuls pilotes au monde à être capables d'effectuer un back-flip en quad (périlleux arrière). Impressionnant!
- A côté des «Patronnesexy» qui chauffent le village et les nuits de Verbier, il y aura cette année une deuxième troupe de filles: les Mad Pussy Gang! Elles font des spectacles pyrotechniques et sexy, elles vont mettre le feu!
- Enfin un salon de la moto et tests sur le parking de l'Ermitage au centre de la station les samedi 9 et dimanche 10 septembre. La grande majorité des marques (Aprilla, BMW, Can-Am Spyder, Guzzi, Harley-Davidson, Honda, Husqvarna, Indian, Kawasaki, KTM, MV-Agusta, Royal Entfield, Suzuki, Yamaha) seront présentes avec des modèles d'exposition mais aussi des engins à tester! Pour réserver des tests, il faut consulter le site de la manifestation.

Bref une édition riche en nouveautés et en classiques qui font la force d'un tel événement: plaire à un maximum de personnes, motards ou non-motards, enfants, jeunes et moins jeunes!

Chose unique: tous les spectacles et animations sont gratuits et accessibles facilement dans un site extraordinaire face aux plus beaux 4000 des Alpes. Alors tous à Verbier du 8 au 10 septembre prochain!



Des pilotes chevronnés s'amuse avec leur moto, pour la plus grande joie du public. SABINE PAPILLOUD

«Le comité a su montrer l'intérêt d'une telle manifestation pour Verbier et la région.»

CHRISTIAN SARBACH
PRÉSIDENT DU COMITÉ D'ORGANISATION



pas manquer...

PROGRAMME

Vendredi 8 septembre

- 15 h Ouverture du village
- 16 h 30 Déambulations Patronnesexy et Mad Pussy Gang (multiples tout l'après-midi et la soirée)
- 17 h Démonstrations du Team Keetch
- 19 h Concert Le Grange
- 20 h Démonstrations du Team Keetch
- 21 h Concert Forma
- 22 h Démonstrations du Team Keetch et show pyrotechnique avec les Mad Pussy Gang
- 23 h Concert Dirty Chicks
- 24 h Show sur scène des Patronnesexy
- 0h30 sous la tente After DJ Vito avec podium lap dance et show des Patronnesexy
- 3 h Fermeture du village et arrêt de la musique sous la tente After

Samedi 9 septembre

- 10 h Ouverture du village
- 10 h Ouverture du Salon de la moto et tests sur route sur la place de l'Ermitage (centre de Verbier)
- 11 h Déambulations Patronnesexy et Mad Pussy Gang (multiples tout l'après-midi et la soirée)
- 13 h Démonstrations du Team Keetch
- 14 h Départ du Rallye: Verbier-Etiez-col des Planches-col du Lein-Levron-Vollèges-Verbier
- Apéritif offert par la commune de Vollèges au col des Planches, dégustation de fromages.
- 15 h 30 Démonstrations du Team Keetch

- 17 h Concert Maéva & Hélo May
- 18 h 30 Remise des prix du Bike Show
- 19 h Fermeture du Salon de la moto et tests sur route sur la place de l'Ermitage (centre de Verbier)
- 19 h Concert Le Grange
- 20 h Démonstrations du Team Keetch
- 21 h Concert Grey Attack
- 22 h Démonstrations du Team Keetch et show pyrotechnique avec les Mad Pussy Gang
- 23 h Concert Bad Ass Romance
- 1 h Show sur scène des Patronnesexy
- 1 h 30 sous la tente After DJ Vito avec podium lap dance et show des Patronnesexy
- 4 h Fermeture du village et arrêt de la musique sous la tente After

Dimanche 10 septembre

- 10 h Ouverture du village
- 10 h Ouverture du Salon de la moto et tests sur route sur la place de l'Ermitage (centre de Verbier)
- 11 h Déambulations Patronnesexy et Mad Pussy Gang (multiples tout l'après-midi)
- 11 h 30 Concert Python
- 13 h Démonstrations du Team Keetch
- 14 h Concert Python
- 15 h Démonstrations du Team Keetch
- 16 h Fermeture du Salon de la moto et tests sur route sur la place de l'Ermitage (centre de Verbier)
- 17 h Fermeture du village et fin du 7e Verbier Bike Fest

www.verbierbikefest.ch



Un petit côté sexy pour donner encore plus de piment au rendez-vous. LDD

PUB

Quand l'artisan atteint des sommets!

• Rembourrage et couverture de meubles
• Rideaux et stores • Parquets et moquettes • Literie
AVENUE DU GRAND-ST-BERNARD 5 - 1920 Martigny
www.marcochiarelli.ch

Cardis
IMMOBILIERSotheby's
INTERNATIONAL REALTY

Cardis Immobilier | Sotheby's International Realty a l'immense plaisir d'arriver **en Valais** !

Une estimation
gratuite de
votre bien ?
**Rencontrons-
nous !**



Grâce à ses **450 biens vendus** en 2016, Cardis Immobilier | Sotheby's International Realty est la marque immobilière de référence pour l'expertise, l'évaluation, la vente et la commercialisation de nouveaux projets. **Quelle que soit la valeur de votre propriété**, nos équipes s'engagent pleinement pour faire aboutir vos objectifs immobiliers.

Cardis SA • Case postale 165 • 1920 Martigny • 027 720 45 57

WWW.CARDIS.CH

Genève | Nyon | Lausanne | Vevey | Montreux | Fribourg | Martigny | Montagne

SOCIÉTÉ ENTRE2MONDES

Des ados en Roumanie

ENTREMONT Depuis quelques années déjà, l'association Entre2Mondes œuvre auprès des adolescents des communes de Sembrancher, Orsières et Liddes. L'un de ses buts est de permettre quelques jours d'évasion et de découvertes.

Après la Suisse et l'Italie, ce sont cette année neuf jeunes qui se sont envolés pour la Roumanie. Accompagnés d'adultes de l'association, ces adolescents, entre 14 et 19 ans, sont partis à la ren-

«N'hésitez pas à rester acteurs de ce lieu qui est à vous.»



ROXANNE DI BLASI
ANIMATRICE
SOCIOCULTURELLE

contre de la culture roumaine du 7 au 12 août dernier. Cette escapade a permis d'allier immersion et échange culturel. En se rendant auprès d'enfants dans une association locale, ils ont osé la rencontre et déjoué les barrières de la langue. Cette aventure leur a permis de grandir et de se responsabiliser davantage. Ce fut un voyage extraordinaire et riche en émotions, à la découverte de soi et de l'autre.

La prochaine saison

L'association Entre2Mondes



Des jeunes de l'Entremont en voyage en Roumanie pour un échange culturel enrichissant. LDD

donne d'ailleurs rendez-vous aux jeunes de la région pour la prochaine saison des soirées «Steez» dans son local à Orsières.

Un programme riche et varié les attend de septembre à décembre! Plus précisément les 15, 16 et 30 septembre, 14 octobre, 11 et

25 décembre de 19 à 22 heures, ainsi que le 28 octobre et le 16 décembre, de 19 h à minuit. «Ses portes sont également toujours ouvertes afin de vous offrir un espace de rencontre et de détente.

N'hésitez pas à rester acteurs de ce lieu qui est à vous en nous

proposant vos idées et envies», rappelle Roxanne Di Blasi, animatrice socioculturelle. **C/MAG**

Pour tous renseignements ou compléments d'informations:
Roxanne Di Blasi, animatrice socioculturelle pour les communes de Sembrancher, Orsières et Liddes: 079 884 09 68 ou par mail: roxanne.anim@gmail.com

MANIFESTATION POUR TOUS LES GOÛTS

La fête de la bière

VOLLÈGES La canicule estivale ne fait pas peur aux brasseurs Vollégards. Les cuves sont pleines pour la 8e balade de la bière qui se déroule ce samedi 2 septembre. L'essor des microbrasseries en Helvétie ne s'essouffle pas, au contraire. «La richesse de la prolifération des brasseries offre beaucoup d'avantages, elle pousse en avant le niveau de qualité de nos

produits et nous ouvre une large palette de goûts dans laquelle les bières houblonnées sont très tendance», relève Serge Moulin le président de l'amicale des brasseurs de Vollèges. Pour ce rendez-vous des amateurs de mousse, les organisateurs n'ont pas eu besoin de poster bien loin les invitations à leurs collègues brasseurs. En effet, la brasserie du Vieux

Chemin à Savièse, celle de Hoppy People à Sierre et celle de Winslow à Martigny seront présentes tout au long du parcours de 5 kilomètres qui arpente le village et la campagne environnante. A noter que le stand final se greffe sur la fête du four, de quoi accueillir même ceux qui ne feront pas la balade.

MAG

CULTURE LE BOCTO

Une résidence d'artistes...



Des artistes valaisans et d'ailleurs ont consacré une semaine à la création à Versegères. PAULINE RICHON

VERSEGÈRES Dernièrement, une semaine dédiée à la création artistique a abouti à la présentation publique d'une série de travaux réalisés pendant le séjour. Baptisée «le Bocto», la résidence fut initiée par Frédéric Voeffray, qui, accompagné d'artistes valaisans (mais également belges, français et norvégiens), a décidé d'exploiter le jardin familial situé à Versegères en pleine nature et de tirer parti de la dynamique de groupe pour créer. Plus d'un mois après le terme du projet, l'entrevue avec le journal a été pour eux l'occasion de faire le bilan et de revenir sur les aspects essentiels de son déroulement.

La démarche artistique

Bien que l'organisation et la partie logistique aient mobilisé une bonne partie d'un temps déjà court – il s'agissait tout de même de faire vivre plus d'une dizaine de personnes pendant une semaine sur un terrain non équipé – Pauline Richon et Babou Sanchez s'étonnent et se réjouissent tout d'abord de la «productivité foisonnante de cette courte résidence» dont les créations ont témoigné «de techniques et de contenus très diversifiés». C'est cependant cette diversité même qui a pu déstabiliser certains spectateurs qui, lors de la présentation publique, ont dû affronter des productions hétérogènes (dessins, installations, sculptures, marionnettes, musique, break

dance, Parkour, graphisme et architecture) dont certaines d'entre elles furent de plus présentées en cours de création. A cela, Pauline et Babou répondent qu'il s'agissait surtout «de faire prendre conscience aux spectateurs du cheminement que nécessite l'élaboration d'une œuvre». Pour la grande majorité des artistes ayant participé à la résidence, ce cheminement devait avoir pour point de départ le lieu lui-même, si bien que chacun à sa manière, à partir de ses propres techniques de création, a voulu restituer un aspect singulier de l'endroit: «Je suis venue avec l'envie de dessiner. Les techniques que je voulais utiliser étaient l'encre de chine et la couleur (peinture, crayon). Je n'avais pas d'idée de thème en arrivant. Le premier soir de la résidence, trois danseurs ont pris la scène pour partager des mouvements. Ces corps sont devenus mon sujet pour la semaine. J'ai alors dessiné chaque jour les mouvements des danseurs, acrobates et constructeurs», explique en ce sens Babou.

L'espace naturel

Pauline, quant à elle, «venue avec aucune autre idée que de se laisser inspirer par le lieu», a commencé par observer Christel Voeffray s'exercer au moulage en plâtre, ce qui l'a décidée à expérimenter la technique à son tour; par la suite, elle a cherché à mettre en valeur

les pièces façonnées à partir des possibilités qu'offrait l'espace naturel. De cet espace naturel justement, c'est plutôt le son et la lumière qui ont retenu l'attention de Bazil Félix et de Rémy Bender qui,

«Je suis venue avec aucune autre idée que de me laisser inspirer par le lieu.»

PAULINE RICHON
ARTISTE

sur le modèle de la Camera obscura, ont élaboré une installation in situ proposant une expérience esthétique inédite. Véritable catalyseur artistique, le lieu est donc apparu comme un moyen de relier entre elles différentes sensibilités

artistiques, différentes techniques créatives.

Le bilan

Bien qu'épuisés par une semaine lourdement chargée, tous dressent un bilan radicalement positif d'une expérience à reconduire impérativement! La prochaine édition, insistent Pauline et Babou, devrait s'étendre sur plus d'une semaine. Si la collaboration s'est bien passée et que «chacun, de manière naturelle s'est emparé de la partie d'organisation qui correspondait à ses compétences», les deux artistes considèrent toutefois qu'une séparation plus nette entre la dimension artistique et logistique ne pourrait à l'avenir, que servir le bon déroulement de la résidence.

ARNAUD GLASSEY

www.bocto.tumblr.com

EN BREF

Les gagnants du concours des terrasses de «La Gazette»

RÉGION Le concours d'été de «La Gazette» se rapportant aux terrasses est terminé. Le gagnant est René Hinzé de Martigny, qui gagne un bon pour le restaurant Le Bourg-Ville. Il est accompagné sur le podium par Jean-Pierre Mauron de Vernayaz qui gagne un bon pour le restaurant de Plan-Cerisier et Ludmilla Dorsaz de Fully, un bon pour les Trois Couronnes au Bourg. Les vainqueurs recevront leur prix par courrier postal. «La Gazette» remercie les restaurants qui ont animé ce concours et tous les participants.

ANNIVERSAIRE CABANE DE LOUVIE

Une tyrolienne sur le gâteau...

BAGNES A l'heure de souffler ses 20 bougies, la cabane de Louvie rappelle son emplacement unique dans un panorama magnifique. L'invitation lancée donne vraiment envie d'y aller: «Imaginez une vie en cabane, sans cordes, ni piolets, sans diane à 4 heures du matin, sans couvertures qui piquent. Imaginez ce refuge perché au-dessus d'un petit lac, à 2250

«On veut tout simplement que ce rendez-vous soit inoubliable.»



CLAUDIA FILLIEZ
GARDIENNE
DE LA CABANE

mètres d'altitude, au cœur d'une réserve naturelle bercée de légendes, peuplée de bouquetins, marmottes et chamois, à quatre heures de marche de Verbier ou deux heures de Fionnay. Vous ne rêvez pas, vous êtes à Louvie!» De plus, si vous passez une nuit à la cabane, vous pourrez bénéficier d'un transport en bus et en téléphérique gratuit. La gérante, Claudia Filliez vous donnera toutes les explications nécessaires.



La cabane de Louvie souffle ses 20 bougies ce dimanche 3 septembre. Elle est ouverte jusqu'au 14 octobre. LDD

Une tyrolienne

Pour marquer cet anniversaire, la bourgeoisie de Bagnes, Claudia la gardienne et la classe 1997 de Bagnes ont uni leurs forces pour mettre sur pied un joli programme ce dimanche 3 septembre. «On veut tout simplement que ce rendez-vous soit inoubliable. Aux magnifiques images que nous offre la

nature, nous voulons ajouter des animations originales», précise Claudia Filliez. Pour corroborer ses propos, la commune de Bagnes a décidé de financer la pose d'une superbe tyrolienne, histoire de pimenter cette journée. De plus, la fête qui débutera à 10 heures proposera des joutes animées par la classe 1997 de Bagnes, une chasse

aux trésors, sans oublier la présence des comédiens et marionnettistes Pierre Filliez et Jessica Nicholls. Et comme il ne faut pas perdre les bonnes habitudes, on servira un apéritif et la raclette sur un air d'accordéon.

MARCEL GAY

Dimanche 3 septembre dès 10 h.
Renseignements: 027 778 17 40
www.louvie.ch

PUB

«Améliorer et sécuriser les retraites des salarié-e-s à bas revenus, à temps partiel et âgé-e-s.»



2x

OUI à la réforme des retraites le 24 septembre

EN BREF

Onze orateurs pour TEDx2017!

MARTIGNY. Conférence. Après le succès des cinq premières éditions, TEDxMartigny 2017 réunira trois cents participants, onze orateurs et une compagnie d'artistes autour du thème «Deuxièmes chances», le vendredi 8 septembre, dès 16 h 30, à l'Hôtel Vatel de Martigny. En donnant une tribune aux idées remarquables qui valent la peine d'être partagées, TEDxMartigny sert de plate-forme aux acteurs de l'innovation et de la créativité en Valais et au-delà. L'événement sera suivi d'un apéritif dînatoire permettant aux participants et aux orateurs de prolonger les échanges.

Les inscriptions peuvent se faire via le site

www.tedxmartigny.com. Elles sont ouvertes à toutes personnes intéressées à l'échange autour des idées nouvelles.

Un débat sur les fusions de communes

VERNAYAZ. Débat. Quel avenir pour nos communes?

Fusions, collaborations, rapprochements? Le Parti libéral-radical de Vernayaz organise un débat ouvert à tous les habitants des communes concernées sur ce thème.

Participeront à cette rencontre les présidents de Vernayaz, Collonges, Dorénaz, Finhaut, Salvan, Martigny, Saint-Maurice, un conseiller communal d'Evionnaz et Maurice Chevrier, chef du Service des affaires intérieures.

Salle polyvalente de Vernayaz, jeudi 21 septembre, à 19 h.



BAGNES CAPITALE
de la *Raclette*

SAMEDI 23
DE 15H À 24H

DIMANCHE 24
DE 11H À 20H

SEPTEMBRE 2017

le Châble

- SAMEDI DÈS 15H: COMBAT DE GÉNISSES DE LA FOIRE DU VALAIS
- DIMANCHE DÈS 11H: GRAND CORTÈGE AVEC LES REINES D'ALPAGES
- FORAITS SUR LE TRAIN REGIONALPS DEPUIS MARTIGNY
- INVITÉS: COMMUNE DE LEYTRON ET L'ALPKASE GLARNERLAND

WWW.BAGNESRACLETTE.CH

VERBIER
VAL DE BAGNES

COMMUNE DE BAGNES

GAZETTE
DE MARTIGNY



Gratuit et sans inscription. Venez à vélo!

Martigny bouge... avec vous!

Dimanche 17 septembre 2017
de 11h00 à 16h30
Stade du Forum
Martigny

Volley, jeux, aikido, course d'orientation zumba, boxe et bien plus encore!

coop ANDIAMO
La Suisse bouge

Hello Family EVENTS

www.coopandiamo.ch/fr www.lasuissebouge.ch

TRIAGE FORESTIER PORTES OUVERTES

Une nouvelle pépinière

FULLY Le Triage forestier de Collonges-Dorénaz-Fully inaugure ce samedi 2 septembre, par une journée portes ouvertes, sa nouvelle pépinière de 2000 m². L'aboutissement d'un projet semé il y a plusieurs mois, qui a la particularité d'être unique en Valais. «Notre pépinière est entièrement dédiée à la culture d'espèces indigènes qui embellissent le coude du Rhône», avance Jean-Baptiste Bruchez, garde forestier à l'origine du projet. «Tous les plants que nous cultivons avec le plus grand soin sont issus exclusivement de graines et de boutures récoltées dans les lisières et les sous-bois de notre région.»

Une trentaine d'essences locales

Du cornouiller au sureau, en passant par le chèvrefeuille, l'érable, la viorne ou le baguenaudier, une trentaine d'espèces indigènes



Faisant la part belle aux arbustes indigènes, la nouvelle pépinière du Triage forestier ouvre ses portes au public ce samedi à Fully. LDD

EN CHIFFRES

Le lieu

Triage forestier CDF,
chemin de l'Industrie 7, à Fully

La date

Samedi 2 septembre, de 10 h à 16 h

Les plus

Démonstration de travaux sur bois,
concours, grillades

Le site

www.triageforestiercdf.ch

composent un assortiment varié. «Les arbustes et buissons que nous proposons comportent de nombreux avantages vis-à-vis des espèces exotiques. Ils sont plus résistants que les thuyas ou les lauriers par exemple, offrent une grande variété de couleurs, de tailles et de formes, et fa-

vorisent la biodiversité.» De quoi convaincre les personnes désireuses d'aménager leurs extérieurs en harmonie avec le coteau valaisan, de même que les collectivités soucieuses de promouvoir les essences indigènes.

MAG

ÉCONOMIE FOIRE DU VALAIS

Les mille facettes de Cuba

MARTIGNY Le vendredi 29 septembre prochain, la 58^e édition de la Foire du Valais ouvrira ses portes pour dix jours d'exposition, d'exploration, de découvertes et de rencontres dans l'ambiance culte de la plus grande foire de Suisse romande.

Cinq hôtes d'honneur

Fidèle à lui-même, le principal rendez-vous économique du canton réunira tous les ingrédients qui font son succès: une exposition des plus diversifiées réunissant cinq hôtes et invités d'honneur – Metaltec Valais/Wallis, la Banque Cantonale du Valais, la Loterie romande, le Groupe Garages et Carrosserie du Nord ainsi que l'ARFEC et près de 400 exposants de qualité, un programme d'animations original pour grands et petits, des conférences, des journées thématiques et une exposition culturelle de choix présentée pour la première fois en Suisse, le tout dans une ambiance fantastique.

Comme à son habitude, la foire réservera à ses visiteurs quelques surprises qui la différencieront de ses éditions précédentes. Sa surface



Quelques pas de danse pour lancer la Foire du Valais! LDD

sera une nouvelle fois agrandie pour s'étendre à plus de 46 000 m² et permettra ainsi d'accueillir un nouvel espace, les Tables Suisses. Ces dernières invitent le public à venir déguster des spécialités helvétiques, servies à table, dans une ambiance des plus typiques et conviviales.

Un eldorado

Cette année, Martigny se transformera donc en eldorado pour des milliers de Valaisans et de Romands, en un lieu où les gens discutent entre eux, s'assoient sur un trottoir pour lire un journal ou fument un cigare en prenant le temps.

Le temps de quoi? Le temps de vivre... de rêver et de danser! Bienvenue à Cuba, un pays où l'art de vivre dans les villes et villages, à la mer ou à la campagne, se conjugue avec musique, salsa et joie d'être ensemble! (C)

Il est possible d'acheter ses entrées dès ce jour en ligne sur le site foireduvalais.ch/billetterie.

ÉCONOMIE L'IDIAP

L'intelligence artificielle

MARTIGNY Rencontre avec François Foglia, le directeur adjoint du comité administratif de l'Idiap, centre de recherche scientifique spécialisé dans l'intelligence artificielle et les nouvelles technologies; l'occasion d'un regard sur les coulisses de l'institut octodurien qui s'est toujours tenu à l'avant-garde de la recherche.

Qu'est-ce que l'Idiap?

L'Idiap est un institut de recherche universitaire indépendant à but non lucratif. Fondamentalement, l'institut a pour objet de re-

«L'institut a pour objet de rechercher l'analyse du signal humain.»

FRANÇOIS FOGLIA
DIRECTEUR ADJOINT

chercher l'analyse du signal humain (verbal, non verbal, comportemental, mental, sensitif, etc.). À partir de l'analyse de ces données, il s'agit ensuite d'élaborer des systèmes d'intelligence artificielle au service de l'amélioration et de l'augmentation de la vie humaine. À cette fin, l'Idiap est structuré en cinq domaines de recherche (systèmes perceptifs et cognitifs, modélisation du comportement humain, interface d'information et de présentation, cybersécurité, apprentissage automatique) exploités dans dix secteurs d'application dont, par exemple, la gestion de l'énergie, les villes du futur, ou encore les interactions entre l'homme et la machine. En plus d'un rôle de premier rang dans la recherche, l'Idiap propose un système de formation et remplit également la fonction de transfert des technologies aussi bien vers le monde scientifique qu'industriel.

Quelle est votre fonction au sein de l'Idiap?

L'infrastructure de l'Idiap s'organise en deux grands secteurs: le comité de recherche qui se charge exclusivement de la dimension scientifique, constitué pour une



François Foglia,
directeur adjoint du
comité administratif
de l'Idiap. ARNAUD GLASSEY

grande part de chercheurs, et le comité administratif qui s'occupe notamment des ressources humaines, du transfert des technologies, de la communication et du management. Personnellement, en plus de ma fonction de directeur adjoint du comité administratif (qui est un rôle de gestion et de supervision), je suis préposé à la communication ainsi qu'aux relations publiques et marketing.

Le 15 septembre prochain se tiendra à Martigny le 17^e Forum économique rhodanien sur le thème de l'intelligence artificielle. Pourriez-vous décrire la participation de l'Idiap à cet événement?

Il faut à ce titre commencer par rappeler que l'Idiap s'est affiché à l'avant-garde en ce qui concerne l'intelligence artificielle, à tel point que dès sa création en 1991, l'institut s'était appelé «Institut d'intelligence artificielle perceptive». Aujourd'hui, affirmer que la notion d'intelligence artificielle est à la mode est plus qu'un euphémisme et ainsi, force est de conclure que l'Idiap avait là-dessus vingt-cinq ans d'avance. Pour ne vous donner qu'un exemple, le logiciel à partir duquel fonctionne Facebook a été créé par un cher-

cheur de l'Idiap. En tenant compte de tout cela, c'est tout naturellement que le Forum économique s'est dirigé vers nous pour préparer le thème de la conférence de cette année qui sera «L'intelligence artificielle dans tous ses états». Au cours du forum, le professeur Hervé Bourlard (directeur de l'Idiap) donnera l'une des quatre conférences principales; il y aura également un certain nombre de nos chercheurs qui animeront des tables rondes sur différentes thématiques allant des avancées scientifiques aux débats éthiques relatifs à l'intelligence artificielle.

En rebondissant sur la fin de votre réponse précédente, le thème de l'intelligence artificielle suscite des débats scientifiques bien entendu, mais également des débats éthiques et philosophiques sur l'avènement futur d'un être humain augmenté. Quelle est votre position personnelle sur la question?

C'est une question complexe. Je dirais que comme toutes les nouveautés, l'intelligence artificielle apparaît à la fois comme une chance, si elle est utilisée à bon escient, et comme une menace, si elle est utilisée de manière incontrôlée.

Je ne suis donc ni optimiste, ni inquiet. Prenez l'exemple d'Internet il y a quelques années, qui a assurément supprimé un nombre important d'emplois et bouleversé le quotidien de nombre de gens; mais aujourd'hui, sans Internet, il faut admettre que toute l'économie mondiale s'effondrerait, tant nos sociétés exploitent les possibilités de cette nouvelle technolo-

«L'intelligence artificielle apparaît à la fois comme une chance, si elle est utilisée à bon escient, et comme une menace, si elle est utilisée de manière incontrôlée.»

FRANÇOIS FOGLIA
DIRECTEUR ADJOINT

gie. En somme, je crois qu'il est nécessaire de s'adapter et de tenter de tirer profit au mieux de l'évolution scientifique et technologique plutôt que de s'apitoyer passivement sur les méfaits du progrès.

ARNAUD GLASSEY



La publicité va encore **surprendre vos clients.**

impactmedias assure la parfaite diffusion de votre message. Issue de la collaboration entre Rhône Media et Publicitas, cette nouvelle régie commercialise la publicité print et digitale dans Le Nouvelliste, le Journal de Sierre, la Gazette de Martigny et le Bulletin Officiel.

www.impactmedias.ch/vs



impactmedias

JOURNÉE PORTES OUVERTES

RUE DE LA POSTE 12
MARTIGNY

16 septembre 2017
9 h 00 - 17 h 00

*Découvrez les nouveaux locaux
de la Caisse de chômage OCS et
partagez un apéritif convivial
avec toute notre équipe !*



 **OCS**
CAISSE DE CHÔMAGE



Télécharger dans
l'App Store



DISPONIBLE SUR
Google Play



 **SCIV**
SYNDICATS CHRÉTIENS DU VALAIS

POLITIQUE PASSAGE DE TÉMOIN

La fête du préfet Tornay

ENTREMONT Il tenait à inviter les autorités régionales et ses amis. Il faut dire que pour Jean-Maurice Tornay, la formule «mes amis présidents» fait partie de son vocabulaire ordinaire. Il lui était donc aisé d'inviter tous les présidents du Grand Entremont en fonction et les anciens présidents qu'il a côtoyés durant son mandat. A cette liste s'ajoutaient le con-

«D'autres avant toi s'y étaient cassé les dents.»



ALAIN MARET
FUTUR PRÉFET
D'ENTREMONT

seiller d'Etat honoraire Maurice Tornay, des députés, d'autres préfets et des proches du préfet sortant. Bref, c'était une rencontre amicale marquée par de grands moments de rires, quelques instants d'émotion aussi, partagés surtout lors de la partie officielle.

Le conseiller d'Etat

Il ne pouvait pas venir mais il est venu... Frédéric Favre se devait de représenter le Conseil d'Etat valaisan lors du départ du préfet Tornay. Il a quitté ses homologues bernois, invités en Valais, pour faire un crochet par Champex-Lac, remettre le cadeau de circonstance et prononcer quelques mots de remerciement. Une présence qui a évidemment touché le principal intéressé et permis au nouveau conseiller d'Etat de rencontrer les autorités entremontantes.

L'hommage du nouveau préfet

Jean-Maurice Tornay a pris la parole pour remercier ses invités et rappeler qu'il avait servi de courroie de transmission dans différents dossiers d'importance,



La reconnaissance du canton au préfet symbolisée par une assiette en argent: Maurice Tornay, conseiller d'Etat honoraire, Frédéric Favre, conseiller d'Etat, Jean-Maurice Tornay, préfet d'Entremont, Marie-Luce Pouget, sous-préfète et le nouveau préfet Alain Maret. MAG

laissant le leadership aux présidents et autres élus du district. Un raccourci que le futur préfet, Alain Maret – il prendra ses fonctions le 1^{er} septembre – a eu l'intelligence de rallonger, relevant le rôle de chef de cordée tenu par son prédécesseur: «Si j'ose la métaphore de l'éclipse puisque beaucoup d'Américains viennent d'en vivre une magnifique, vous êtes aujourd'hui la lune car vous faites l'événement, mais s'il manque le soleil, il n'y a pas d'éclipse. Alors permettez-moi de vous laisser quelque peu dans la pénombre «éclipsienne» pour me tourner vers le soleil du jour.» Et Alain Maret de rappeler quelques dossiers importants conduits par le préfet Tornay: «Celui de l'EMS La Providence antenne d'Orsières. D'autres avant toi s'y étaient cassé les dents. Même si les façades n'ont laissé personne indifférent, aujourd'hui les Entremontants sont très reconnaissants pour cette réalisation. Deuxième exemple, le Service médico-social (SMS) créé par feu René Berthod. SMS, qui compte aujourd'hui 60 collaborateurs.»

La Maison de la Santé

Alain Maret a poursuivi le sur-

vol du parcours de l'homme du jour en s'arrêtant sur la Maison de la Santé du Grand Entremont: «Là aussi nouveau défi. Les arguments sanitaires pour toute une région, soutenus par tous les médecins actifs en Entremont, tu les as portés même au-delà du district puisque Bovernier intégrait en 2014 l'espace santé, permettant ainsi de qualifier l'Entremont de Grand. Durant l'été, la commune de Bagnes a fait la demande officielle d'adhésion à l'association des communes pour la Maison de la Santé.» Et Alain Maret de con-

clure: «Je pourrais citer également le secours régional d'Entremont que tu présides toujours, ainsi que la Fondation Barry où tu tiens encore la laisse.»

La soirée s'est poursuivie autour d'une raclette et d'un repas de chasse servi par une délégation du groupe folklorique Les Bouetsedons. Gaspard Pellaud s'est chargé avec talent de divertir l'assemblée et tous les convives ont quitté le chalet du préfet, non pas dans la «pénombre éclipsienne» mais les yeux remplis d'étoiles.

MARCEL GAY



Parmi les nombreuses autorités politiques invitées, on pouvait rencontrer le député de Bagnes Jean-Pierre Guex et l'ancien président de Vollèges, Bertrand Terrettaz. MAG



La Classe C Berline «Swiss Star» à partir dès CHF 299.-/mois.

C 250 d 4MATIC avec équipement «Swiss Star»	CHF 57 935.-
Votre avantage prix	CHF 13 841.-
Prix de vente au comptant modèle spécial «Swiss Star»	CHF 44 086.-
Leasing à 1,9 %	CHF 299.-/mois*

En version «Swiss Star», la Classe C Berline vous offre tout ce que vous attendez de votre nouveau véhicule. Grâce aux équipements tels que la transmission intégrale 4MATIC, l'Intelligent Light System à LED et l'assistant grands phares adaptatifs Plus, chacun de vos trajets est placé sous le signe de l'innovation, du design et de l'exclusivité. Une simple visite de notre showroom suffira à vous convaincre.



Centre Automobile Hediger & D'Andrès SA, Route d'Italie 37, 1950 Sion, Rte du Simplon 22, 3960 Sierre, Téléphone 027 322 01 23,

*C 250 d 4MATIC Berline «Swiss Star», 2143 cm³, 204 ch (150 kW), prix de vente au comptant: CHF 44 086.- (valeur du véhicule de CHF 57 935.- moins avantage prix de CHF 13 841.-), 4,6 l/100 km (équivalent-essence: 5,2 l/100 km), 122 g CO₂/km (moyenne de toutes les voitures neuves vendues: 134 g CO₂/km), émissions de CO₂ de la mise à disposition du carburant et/ou de l'électricité: 20 g/km, catégorie de rendement énergétique: B. Exemple de leasing: durée: 48 mois, kilométrage: 10 000 km/an, taux annuel effectif: 1,92 %, 1^{er} versement plus élevé: CHF 10 150.-, versement mensuel à partir du 2^e mois: CHF 299.-. Hors assurance des mensualités PPI. Une offre de Mercedes-Benz Financial Services Schweiz AG. Valable chez les partenaires participants. Assurance casco complète obligatoire. L'octroi d'un crédit est interdit s'il est susceptible d'entraîner le surendettement du preneur de leasing. Modèle illustré: C 250 d 4MATIC Berline «Swiss Star» avec options («Swiss Star», peinture rouge jacinthe métallisé design, Pack AMG Line Extérieur, Pack AMG Line Intérieur, Pack Sport Black, pilote automatique de régulation de distance DISTRONIC), prix de vente au comptant: CHF 52 090.-, 5,0 l/100 km (équivalent-essence: 5,7 l/100 km), 132 g CO₂/km, émissions de CO₂ de la mise à disposition du carburant et/ou de l'électricité: 21 g/km, catégorie de rendement énergétique: D. Exemple de leasing: durée: 48 mois, kilométrage: 10 000 km/an, taux annuel effectif: 1,92 %, 1^{er} versement plus élevé: CHF 11 700.-, versement mensuel à partir du 2^e mois: CHF 359.-. Offre valable jusqu'au 31.12.2017. Immatriculation jusqu'au 31.3.2018. Recommandation de prix sans engagement. Sous réserve de modifications.

23 septembre 2017 Martigny-Bourg

Place du Bourg de 9h à 18h
Marché des Saveurs

Rue du Bourg de 10h à 22h
Rue des Saveurs (49 stands de dégustation)

Partie officielle à 11h
Maison de la Grenette

Place Saint-Michel à 11h
Espace famille et enfants
Concerts - châteaux gonflables - clowns
ballons - maquillage

Concerts
Place St-Michel à 12h30 et à 16h30 «Seven/Vouipes»
Place du Bourg à 17h45 «The Crooners»
Placette des italiens à 19h15 «Hors-piste»
Animation de la rue par le «Blue Mountain Jazz Band»
Prestations du Groupe folklorique
de la communauté catholique portugaise

Grand Bal dès 21h
Place St-Michel avec «Magic Men»

«On déguste et on fait la fête!»



www.saveurs-bordillonnes.ch
**SAVEURS
BORDILLONNES**

SUISSE-UE

FAUT-IL EN FINIR AVEC LA LIBRE
CIRCULATION ?

Mardi 12 septembre 2017 dès 19h

Hotel Vatel (Salle Schiele), Rue Marconi 19, **Martigny**
Entrée libre, Modérateur: Guy Mettan



Débat

Dr Christoph Blocher
Ancien conseiller
fédéral

Me Philippe Nantermod
Conseiller national PLR/VS,
Avocat

**AUNS
ASIN
ASNI**

www.asin.ch

Tous droits réservés. Informations, accréditation : 076 519 97 27

COMMERCE UNE NOUVELLE BRASSERIE

De la mousse anglaise

MARTIGNY Gareth Winslow Chandler, jeune Britannique de 37 ans initialement formé dans le domaine de l'hôtellerie, également ancien professeur de ski à Verbier, s'est installé à Martigny où il gère maintenant une brasserie. C'est en 2015 qu'il louait des locaux, rue du Levant 167 à Martigny, avec l'envie ferme de



monter sa propre brasserie artisanale qui aura célébré, rien qu'une année après sa création, sa première vente de bières sous le nom Winslow Brew Co. Aujourd'hui le jeune brasseur avoue être très satisfait de son entreprise. En plus de la vente à des particuliers, il collabore avec différents bistroquets martignerains tout en se rendant aux diverses fêtes de la bière.

La fabrication

Sur le lieu de production, là où nous avons rencontré Gareth, des cuves de différentes tailles sont disposées dans toute la pièce. Tandis qu'il répond à nos questions,



Gareth en plein nettoyage des cuves, dans sa brasserie à Martigny. THEGITGO



«Le résultat final est largement déterminé par la minutie du brasseur.»

GARETH WINSLOW CHANDLER
BRASSEUR

Gareth Winslow Chandler est à la tête de la nouvelle brasserie martigneraine Winslow Brew Co. THEGITGO

nous pouvons l'observer surveillant sa préparation avec une attention toute particulière: brasser de la bière, dit-il, est un savoir-faire complexe et le résultat final est largement déterminé par la minutie du brasseur. Les étapes de fabrication, Gareth Winslow nous les livre brièvement: après avoir ajouté le malt dans de l'eau à 73 degrés – «le type d'eau utilisée

se révèle crucial et l'eau valaisanne est de très bonne qualité», insiste-t-il – une deuxième étape consiste à extraire l'eau sucrée de la préparation. Puis, une fois chauffée de nouveau à 98 degrés, il faut lui ajouter d'abord le houblon, puis la levure afin de transformer le sucre en alcool. Au terme de trois semaines de patience au cours desquelles la cuvée est refroidie d'un degré par jour, Gareth pourra enfin terminer sa besogne: étiqueter et mettre en bouteilles les deux sortes de bière que Winslow Brew Co propose à ses clients: l'Alias, une bière blonde (Blond ale) à base de houblon Perle Suisse et Hallertau ainsi que l'Ombre, une bière ambrée (Ambrée ale), à base de houblon Willamette et Cascade.

Les espaces dégustations

Pour les avoir dégustées, l'Alias et l'Ombre sont des bières au goût plein de caractère, dans lesquelles on retrouve toute une palette d'arômes. Pour celles et ceux qui

voudraient encore s'en persuader par eux-mêmes, tous les samedis, de 12 h à 17 h, des journées portes ouvertes sont organisées à la brasserie. Un espace convivial a été spécia-

lement aménagé pour la dégustation et pour un paquet acheté, une bière est offerte sur place! L'occasion aussi pour les amateurs de bières de visiter un peu la brasserie et de s'entretenir avec son gérant!

ARNAUD GLASSEY

Winslow Brew Co, rue du Levant 167, Martigny
027 776 46 46.
Dégustation tous les samedis de 12 h à 17 h.



L'INVITÉ de l'immobilier



Le BIM? Une méthodologie au service des professionnels de la construction et de l'immobilier

GRÉGOIRE SCHMIDT | Expert immobilier, Martigny

«Monsieur Schmidt, j'ai entendu parler d'un programme informatique appelé BIM. Pouvez-vous m'en dire davantage et s'il serait utile d'en faire l'acquisition pour pouvoir ensuite gérer moi-même mes biens immobiliers?»

Julien - Martigny

Le BIM (Building Information Modeling) n'est pas un simple programme informatique mais une méthode de travail destinée aux professionnels de la construction et de l'immobilier. Son interprétation peut être très distincte d'un projet de construction à un autre. On peut comprendre cette abréviation anglo-saxonne comme suit: ensemble des processus et moyens mis en œuvre pour analyser, organiser et structurer toutes les informations relatives à un ouvrage de construction en temps réel, projeté sous forme d'un modèle numérique.

L'objectif de ce nouvel outil? Construire mieux, plus vite et moins cher en offrant au maître d'ouvrage une modélisation de l'immeuble exploitable durant toute la durée de vie de celui-ci. La base du modèle est une représentation géométrique 3D du projet. C'est elle qui permet de concevoir, visualiser et de générer plans, coupes et élévations ou de détecter les interférences et les calculs de quantités. Le modèle BIM peut compter plusieurs autres dimensions:

- Les données temporelles (4D) offrent la possibilité de visualiser la durée d'un événement ou la progression d'une phase de construction.
- Les données financières (5D) permettent d'estimer les coûts de construction.

«L'objectif de ce nouvel outil? Construire mieux, plus vite et moins cher en offrant une modélisation de l'immeuble exploitable durant toute sa durée de vie.»

En fonction des besoins du projet, les données de développement durable (6D) et la durée de vie et d'entretien du bâtiment (7D) peuvent être intégrées et utilisées par le maître d'ouvrage durant l'exploitation future du bâtiment (régies immobilières - Facility Management).

L'architecte et les différents spécialistes construisent ensemble cette maquette numérique, constituée de milliers d'informations, allant de la nature d'un élément de structure à la référence exacte d'une serrure de porte. Celle-ci devient force de proposition en phase de conception et peut aider à optimiser les délais de production et réduire le gaspillage.

Architectes, ingénieurs et régies immobilières ont aujourd'hui tout intérêt à se familiariser le plus tôt possible avec le BIM. D'une part pour ne pas être pris en défaut quand un projet développé avec le BIM se présentera à eux. D'autre part pour qu'ils puissent s'imposer comme des professionnels respectés dans le cadre de ces nouvelles méthodologies de travail et avoir la capacité de proposer des améliorations efficaces en vue des futures évolutions du BIM. Car si la méthode est déjà largement éprouvée chez nos collègues d'outre-Manche, elle n'en est qu'à ses balbutiements en Suisse.

CONCERT JEUNES DE CŒUR

Chanter pour aider



La directrice Marie-Hélène Tissières se réjouit évidemment de commencer un nouveau tour de chant avec son équipe. LDD

RÉGION Ils reviennent comme un message de la bonne nouvelle, chanter des airs populaires pour divertir, séduire et semer du bonheur. Les Jeunes de Cœur de Trient ont pris la bonne habitude de chanter pour aider et comme la formule a du succès, ils ont raison de la reconduire. Cette année, ils ont choisi de venir en aide au père Guy Luisier, qui est actif auprès des enfants soldats dans la province de Kasai en République démocratique du Congo.

Une démarche respectable

Marie-Hélène Tissières est toujours à la baguette... ou plutôt à la guitare: «On cultive l'art de la musique et de la chanson dans la bonne humeur.

Il n'y a pas de compétition entre les artistes, mais une belle solidarité et un besoin commun de partager notre plaisir.» Pour la directrice de ce chœur atypique, le

chant peut devenir un message de paix et un moyen de réunir des personnes autour d'un idéal: «Le but premier reste le bonheur de chanter et de donner un concert de qualité. Si on peut ajouter quelques dièses sous la forme d'une action d'entraide, c'est encore mieux.»

Un programme séduisant

Les répétitions se sont déroulées à un rythme soutenu et les Jeunes de Cœur se réjouissent de remonter sur scène. Ils interpréteront notamment «On écrit sur les murs», l'un des tubes de Kids United, «L'effet papillon» de Bénabar, «Les corons» de Pierre Bachelet, «En rouge et noir» de Jeanne Mas ou encore «Mélissa» de Julien Clerc. Un concert tout en couleur donc que vous pourrez entendre à quatre reprises, pour le plaisir et pour la bonne cause.

MAG

BON À SAVOIR

Les lieux et les horaires

Trient: à la salle communale le 15 septembre à 20 h et le 17 septembre à 17 h 30

Ravoire: au couvert le 21 octobre à 19 h 30

Martigny: au temple le 22 octobre à 17 h 30

Le plus

Entrée libre, chapeau à la sortie

SANTÉ DÉTENTE ET BIEN-ÊTRE

Le massage des enfants

RÉGION Elle franchit le pas. Manu Rouiller Fellay, spécialisée dans les massages pour les bébés, entend faire profiter des bienfaits des massages les élèves de la 1H à la 8H: «En fait, j'élargis mon cercle de travail. Je suis toujours active dans les structures d'accueil des

«Un massage détente entre frères et sœurs par exemple.»



MANU
ROUILLER
FELLAY
MASSEUSE

enfants que je masse dès 18 mois et jusqu'à 5 ans, ainsi qu'auprès des familles. Je propose aussi des massages dans une approche plus familiale, c'est un massage détente entre frères et sœurs ou donné par un parent. Mais précisez d'emblée que ce n'est pas moi qui prodigue le massage, mais les enfants entre eux! Voilà, c'est fait.

Le respect avant tout

En 2000, deux pionnières mettent au point un programme de massages à l'école pour les enfants de 4 à 12 ans. Le but est d'éduquer au toucher, au respect de la personne et à la communication. Psychologues et neurologues étudient scientifiquement les bienfaits du massage en suivant de près ce programme. Manu Rouiller Fellay ajoute que «les enfants qui apprennent le massage à l'école l'amènent chez eux et massent le dos de leurs parents! Ce massage leur apporte principalement de l'apaisement, du calme et de la détente. Ils arrivent souvent très excités en classe et s'adonnent à ce massage durant environ dix minutes en début de journée leur permet de se recentrer avant de démarrer les cours.» Et elle confirme que «ce toucher est sain et nourrissant, dans le sens où l'on ne se nourrit pas que de ce que l'on



Les enfants peuvent apprendre les rudiments du massage et ensuite les mettre en pratique. LDD

mange mais aussi de ce que l'on reçoit, c'est ce qui nous fait grandir! Autre effet non négligeable, une influence bénéfique sur la digestion, voire sur un éventuel surpoids. «Basés sur le principe du respect et de la bienveillance, ces massages se pratiquent habillés et d'enfant à enfant.

Aucune obligation

Les enfants ne sont pas obligés d'y participer et, avant de donner un massage, l'enfant doit demander la permission à celui qui va le recevoir. Concrètement, l'institutrice ne touche jamais les enfants, sinon pour corriger un mouvement, mais seulement avec l'ac-

cord de l'enfant. Pas de l'ours, patineur, les lunettes ou les cœurs, autant de jolis noms pour évoquer en images quelques-uns des quinze massages proposés.

«Tous les participants donnent et reçoivent le massage à tour de rôle, les enfants aux parents, entre frères et sœurs et les parents aux enfants. Ces massages assis se pratiquent habillés, par des mouvements doux sur le dos, les épaules, les bras et la tête», déclare Manu. Souvent une petite histoire leur est contée afin de faciliter l'apprentissage des manœuvres de massage.

Dans 37 pays

MISA Suisse est une association des instructeurs de massage en milieu scolaire. Encore très peu connue en Suisse, elle propose un programme de massage à l'école qui est né en Angleterre au début des années 2000 et est pratiqué dans 37 pays. «Des études prouvent que ce programme faciliterait la réussite scolaire des élèves et diminuerait la violence à l'école», précise encore Manu Rouiller Fellay. Pour celle qui donne ces cours, «ce n'est pas parce qu'on est enfant qu'on n'est pas sujet au stress. Apprendre à se détendre dès le plus jeune âge est très important et il y a des réflexes à avoir pour lutter contre le stress.»

MARCEL GAY

Pour tout renseignement :
emmanuelle.rouiller@gmail.com

CINÉMA «LES AVENTURES DU PRINCE AHMED»

Un orchestre et un film

LIDDES Liddes vivra une soirée ciné-concert d'exception le 4 septembre prochain, puisque la salle polyvalente du village se transformera en salle de spectacle pour accueillir la projection du film d'animation «Les aventures du prince Ahmed», dont la projection sera accompagnée en direct par les seize musiciennes et musiciens du Collegium Novum Zürich (CNZ) sous la direction de Johannes Kalitzke. Cette collaboration entre

l'ensemble zurichois et le cinéma itinérant Roadmovie rend ainsi ce chef-d'œuvre du film d'animation de 1926 accessible à un large public en dehors des centres urbains.

Un film presque muet...

«Les aventures du Prince Ahmed» est un film muet, ou plutôt un film sans paroles, puisque les films n'ont jamais réellement été muets: orchestres et pianistes accompagnent les projections depuis les débuts du septième art. C'est aussi le cas des «Aventures du prince Ahmed», dont la partition originale fut composée par Wolfgang Zeller en étroite collaboration avec Lotte Reiniger. En l'occurrence, elle ne fut pas simplement superposée aux scènes terminées – au contraire, certaines séquences du film furent créées en fonction de la musique, donnant naissance à une œuvre d'art totale exceptionnelle. (C)

Lundi 4 septembre à 20 h, salle polyvalente.



cbm
SPORT
www.cbm-sport.ch

OFFRE EXCEPTIONNELLE
590.-
AU LIEU DE 790.-

OFFRE VALABLE
DU 15 AOÛT AU 31 SEPTEMBRE 2017

24/24
7/7

FITNESS - BADMINTON - SQUASH - CROSSTRAINING
ZUMBA - PILATES - SPINNING - PUMP - POWERYOGA
SAUNA - ESPACE BIEN-ÊTRE - ESPACE MASSAGE

RUE DU CHÂBLE-BET 22 - 1920 MARTIGNY
027 722 52 00
CBMSPORT@GMAIL.COM - WWW.CBM-SPORT.CH

DEPUIS 30 ANS



OUI mincir durablement avec un programme adapté à votre rythme de vie.

Des menus étudiés, personnalisés et un suivi hebdomadaire, c'est la clé de votre réussite.

1^{ère} consultation gratuite

Coté Minceur

de Vevey à Sion - Tél. 078 708 24 04
coteminceur@bluewin.ch

Au 0901 567 348
Fr. 2.50/min

vous trouverez un médium de qualité
qui répondra avec franchise à toutes vos inquiétudes.

N'hésitez plus, libérez-vous !

À louer à Martigny

à 2 pas de la Fondation
Pierre Gianadda, des écoles et
du centre ville

Appartement de 5 pièces

Libre de suite ou à convenir.

En duplex, cet appartement se compose d'un premier étage avec grand espace cuisine, salle à manger et salon, une chambre parentale et salle de douche. À l'étage : 2 chambres mansardées et salle de bain. Jouissance d'un jardin, place de parking et cave.

Renseignements et visites :
Tél. 078 882 52 42

Achat tous véhicules récents

paiement comptant.

Garage Delta, Sion
Tél. 027 322 34 69
Tél. 079 628 02 13
Tél. 078 667 17 56

COURS DE DANSE COUNTRY

débutant
à FULLY

Le mardi 5 septembre 2017
à 18h30

Inscriptions au 079 252 73 66
Monitrice Diplômée SCWDA

Rte de l'Industrie 53 i, 1926 Fully

Maître Malamon

Célèbre voyant médium reconnu
Précis et sérieux
Résous tous vos problèmes, etc

Tél. 078 890 03 38

FERMETURE APRÈS 50 ANS
UN QUART DU PRIX
DU JAMAIS VU
2 x 50% DE RABAIS

EXEMPLE: TABLE NOYER MASSIF
700.- NOTRE PRIX: 175.-

MEUBLES DU BATTOIR
MATHOD Entre Orbe/Yverdon
GRAND CHOIX DE TAPIS D'ORIENT
2400.- NOTRE PRIX: 300.-



Plus de temps
pour vos loisirs



MOSER & BARRAS
SERVICES IMMOBILIERS

4% du loyer perçu
+ 1/2 loyer par changement de locataire

Par exemple, la gérance d'un bien loué à Fr. 1'100.-
ne coûte que Fr. 44.- par mois!

www.moserbarras.ch

AVEC SERENA-MEDIUM
PAS DE BLA-BLA
mais du RESULTAT
(Numérologie appliquée, oracles, pendule, nombres favorables et comportementaux pour couples, etc.)
Plus de 40 ans d'expérience
0901 587 010
Fr. 2.50/min

SPORTS

Leçon no 1
Je casse souvent
mon téléphone



Av. du Grand-St-Bernard 10
1920 Martigny • Tél. : 027 552 04 30

 **boxrepair**

OFFRE ÉTUDIANTE :
-50% SUR VOTRE
2^{ÈME} RÉPARATION*

*sous condition en magasin

PATINAGE
LA GLISSE PAR PASSION

Les voyages de Servane...



Le club de patinage de Martigny accueille les jeunes de toute la région. Il lance un appel aux garçons intéressés par le patinage artistique. LDD

MARTIGNY Isérables a construit le terrain de foot de l'impossible. Mais le sympathique village accroché au flanc de la montagne n'a pas de patinoire... et pour Servane Vouillamoz ce petit détail a pris une grande importance. Car la jeune fille de 14 ans s'est découverte très tôt une véritable passion pour le patinage artistique. Et qui dit patinage dit forcément patinoire...

Un peu par hasard...

Tout commence un peu par hasard, par une annonce parue dans le quotidien valaisan qui annonce l'organisation de cours de patinage et que la maman lit à sa petite fille de 5 ans. «On ne sait pas si la brillante carrière de Stéphane Lambiel qui touche à sa fin a peut-être influencé le choix de Servane mais cette dernière veut absolument tenter l'aventure. Et comme tous les gens d'Isérables ont du caractère, la voilà quelques jours plus tard en train de glisser avec le sourire au coin des lèvres. Elle progresse rapidement et participe à son premier concours à l'âge de 8 ans, au Locle, et monte sur le po-

dium. Puis les épreuves s'enchaînent, les entraînements aussi. En 2014 et 2015, elle termine au troi-



Quand Servane danse au-dessus de la glace... LDD

sième rang de la coupe des Fran-ches-Montagnes à Saignelégier. L'an dernier, elle franchit un palier supplémentaire avec une troisième place au Troféo dei Castelli à Bellinzona et passe avec succès trois nouveaux tests tout en décrochant une distinction romande et suisse.

Les kilomètres

Actuellement au cycle d'orientation de Leytron, Servane défend les couleurs du club octodurien et s'entraîne quasiment tous les jours à midi, ainsi que les samedis matin et mercredis après-midi. Les entraînements ont lieu à Champéry et sa maman fait le taxi. Autant dire que le binôme doit avoir le moral pour avaler autant de kilomètres et que la passion chevillée au corps de Servane a déteint un peu sur sa maman et les autres membres de la famille. On imagine en effet aisément la place que doit prendre ce sport dans la vie de tous les jours.

Le club de Martigny

Le club octodurien qui soufflera

ses 20 bougies l'an prochain se porte bien. Pas moins de soixante patineuses – les garçons sont également les bienvenus – de tous les niveaux y trouvent du plaisir, encadrées par la professeur responsable, Catia Vedovelli Pichonnaz, diplômée de l'Association suisse des maîtres de patinage et monitrice J+S sport des jeunes et sport des enfants. Elle est assistée par Anne Diethelm et plusieurs monitrices issues du club. Les patineuses du groupe compétition se sont entraînées durant deux semaines en juillet à Champéry, et deux semaines en août à Martigny.

La reprise ordinaire des entraînements pour toutes les filles est fixée au 6 septembre, mais les inscriptions sont possibles jusqu'à fin octobre. Les cours ont lieu le mercredi en début d'après-midi et le samedi matin. Pour les filles en compétition, il faut ajouter le mercredi après-midi à Champéry et tous les jours à midi à Martigny. Des semaines de camps sont organisées durant les vacances scolaires.

MARCEL GAY

Pour tout savoir: www.cp-martigny.ch

HOCKEY APRÈS LA FAILLITE

Le hockey n'est pas mort...

MARTIGNY Après la faillite du HC Red Ice SA et la disparition de l'équipe de LNB, état des lieux d'un hockey martigneraïn qui aborde une nouvelle saison entre continuité, pour le Mouvement jeunesse du Red Ice (MOJU), et renouveau pour la première équipe!

Toujours bien vivante...

Si la société anonyme HC Red Ice SA, créée en 2010 pour la gestion de la première équipe, est en faillite depuis fin juin, impliquant la disparition de l'équipe de LNB, l'association HC Red Ice Martigny-Verbier-Entremont est, elle, toujours bien vivante et bien active! Présidée par Patrick Polli, l'association est le club histori-

«Notre objectif reste d'amener un maximum de jeunes au plus haut niveau possible.»



ALAIN MERMOD
RESPONSABLE
TECHNIQUE

que, fondé en 2008 par la fusion du HC Verbier-Val-de-Bagnes et du HC Martigny. Depuis 2010, elle était actionnaire de HC Red Ice SA tout en conservant la gestion du Mouvement jeunesse et des équipes actives de 2^e et 3^e ligue. Rôle qu'elle conserve, n'étant pas touchée par la faillite de HC Red Ice SA.

Pour la saison 2017-2018, la structure du HC Red Ice Martigny-Verbier-Entremont sera divisée en trois secteurs: une équipe de 2^e ligue qui évoluera à Martigny, une équipe de 3^e ligue basée à Verbier, mais qui devrait évoluer également à Martigny à la suite de l'incendie du centre sportif bagnard, et un Mouvement juniors basé entre Martigny et Verbier qui poursuivra son étroite colla-



Champions romands la saison dernière, les Moskitos Top ont montré la voie à suivre. LDD

boration avec les mouvements jeunesse du Monthey-Chablais HC et du HC Sion-Nendaz-4 Vallées au sein de la structure Val-Chab Futur.

Au total, plus de 230 joueurs, actifs et juniors, porteront les couleurs du HC Red Ice Martigny-Verbier-Entremont lors de la saison à venir. Face à la situation nouvelle engendrée par la faillite de l'équipe de Ligue nationale, le comité de l'association sera remanié à l'occasion d'une prochaine assemblée générale extraordinaire afin d'y associer plus de représentants des équipes actives et d'améliorer encore son fonctionnement.

Les couleurs du HCM

L'ancienne «Deux» du Red Ice, dirigée par l'ancien gardien Patrick Grand, devient donc la nouvelle équipe fanion du club, en 2^e ligue. Pour cette saison du renouveau, elle évoluera avec un maillot inspiré de celui du HC Martigny de la fin des années 1980. Un comité regroupant d'anciens joueurs et des supporters du club est à pied d'œuvre pour pré-

parer la saison avec notamment la mise en vente d'abonnements de saison à 60 francs (placement libre dans la patinoire). Une vente qui récolte un très joli succès avec déjà 350 sésames écoulés dans la région de Martigny et même au-delà! Les commandes peuvent se faire par téléphone (079 156 82 97 ou 078 832 18 16). Si le premier match officiel aura lieu le vendredi 15 septembre à 20 h 30 face à Sion II dans le cadre des qualifications pour la Coupe de Suisse 2018-2019, une première rencontre de préparation se disputera demain soir, samedi 2 septembre, au Forum face au HC Portes du Soleil (coup d'envoi à 20 h).

Sous le signe de la continuité

Loin des tumultes vécus par l'équipe fanion sous la présidence Echenard, le Mouvement jeunesse du Red Ice a poursuivi son développement. A l'aube de sa dixième saison, il compte 161 joueurs encadrés par 25 entraîneurs. Les partenariats conclus avec le Monthey-Chablais HC-PDS et le HC Sion-Nendaz-

4 Vallées permettent d'aligner des équipes en Top dans toutes les catégories d'âge. «Notre objectif reste d'amener un maximum de jeunes au plus haut niveau possible à la fin de leur parcours en juniors, que ce soit avec la première équipe à Martigny ou nos clubs partenaires de 1^{re} ligue ou de MySport League», explique Alain Mermod, responsable technique du MOJU du Red Ice.

Durant les vacances d'été, le MOJU du Red Ice a mis sur pied un camp d'entraînement qui a réuni plus de 70 jeunes sur la glace du Forum pour des entraînements sous la houlette des entraîneurs professionnels du club et de plusieurs anciens joueurs de Ligue nationale et même de NHL avec le Canadien Adrien Plavsic. A noter que les entraînements de l'école de hockey ont repris depuis mercredi.

Tous les enfants âgés de 4 ans et plus sont les bienvenus, quel que soit leur niveau de patinage. Infos et renseignement auprès d'Alain Mermod (079 434 72 82 ou mermod19@gmail.com)

MATHIAS FARQUET

COURSE À PIED POUR LES ENFANTS

Le Défi de la Morentze

VOLLÈGES Nous pouvons désormais l'appeler traditionnel, le Défi de la Morentze aura lieu le samedi 16 septembre 2017. Pour la 3^e année d'affilée, le ski-club de Vollèges offre l'occasion aux enfants de participer à une course à pied qui se veut tout populaire. Le but étant de permettre à ces jeunes sportifs de découvrir la joie du sport à travers le sourire des copains, des parents et du public.

Un parcours pour tous

La boucle d'un kilomètre démarre à la salle polyvalente, avec passage devant l'église et la maison de commune. Le nombre de boucles a été réduit par rapport à l'année 2016, en effet les plus grands enfants des années de naissance de 2006 à 2009 effectueront deux boucles, soit 2 km. Les plus jeunes



Au Défi de la Morentze, tous les enfants sont gagnants... LDD

enfants de 2013 et moins ont également la possibilité de participer à la fête, avec la catégorie parents-enfants. Les trois départs se succèdent entre 10 h 15 et 11 h 15. Tous les enfants recevront un prix souve-

nir ainsi qu'un repas. Suivra la cérémonie des médailles qui récompensera les plus rapides. Le public a également la possibilité de se restaurer sur place. Ensuite la fête pourra continuer dès 14 heures à

travers les différentes animations que propose la guggen des Merd'ensons qui fête ses 20 ans le même jour. (C)

BON À SAVOIR

Lieu

Salle polyvalente de Vollèges, prise des dossards entre 9 h et 9 h 45.

La date

Samedi 16 septembre.

Prix

15 fr. pour les membres du ski-club et
20 fr. pour les non-membres

Inscriptions

Délai au 9 septembre auprès de Laure Terrettaz au 079 765 44 70 ou Julien Migliaccio au 079 158 16 13. Par e-mail à laureterrettaz@gmail.com ou julien.migliaccio@gmail.com

PUB



RETIREZ VOS COLIS MÊME LORSQUE TOUT LE MONDE DORT

Grâce à My Post 24, vous pouvez recevoir et expédier des colis et des lettres recommandées aux quelque 80 automates 24h/24.

Vous trouverez de plus amples informations sur My Post 24 et d'autres services pratiques sur maposte.ch

LA POSTE 






PANNE

de votre frigo,
congélateur, séchoir,
lave-linge, plan de cuisson,...?

Mise à disposition
GRATUITE
de tout appareil durant
sa réparation
ou son remplacement

*Un service personnalisé
et de qualité!*

DENIS WOEFFRAY
Av. du Gd St-Bernard 63 – 1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 22 50 – info@abcmenager.ch – www.abcmenager.ch






Murielle Dorsaz-Bruchez
Ostéopathe diplômée CDS/GDK
Membre FSO/SVO

a le plaisir de vous annoncer
l'ouverture de son cabinet

Au Chemin du Vieux-Canal 2A, 1950 Sion
Tél. 027 322 99 97

★ **Mr DAKOLO** ★

Grand voyant-médium,
spécialiste du retour
immédiat de l'être
aimé. Résout tous vos
problèmes. Amour, chance
aux jeux, famille,
examens, désenvoûtement,
protection.

Tél. 079 483 10 33

Jean-Daniel
Astrologie
Tarot
Flash

0901 555 208
Fr. 2,70/minute.

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP:
31 750

Rédaction: Tél. 027 720 50 69
www.lagazette.ch |
E-mail: redaction@lagazette.ch
Marcel Gay, rédacteur en chef |
marcel.gay@lagazette.ch

Directeur général et éditeur:
Eric Meizoz

Régie des annonces:
impactmedias,
rue de l'Industrie 13, 1950 Sion
Tél. 058 680 9870,
fax 058 680 9871
e-mail:
valais@impactmedias.ch

Impression: CIR Centre
d'Impression des Ronquoz S.A.,
Sion

BEAUTÉ BIEN-ÊTRE



Livraison à domicile



Av de la Gare 7
1920 Martigny

T. 027 722 20 05
F. 027 722 20 06

info@pharmaciepluslauber.ch
www.pharmaciepluslauber.ch

pharmacieplus
lauber



Ouverture dès 7h30



Rue du Léman 18B
1920 Martigny

T. 027 720 55 75
F. 027 720 55 76

infoleman@pharmacieplus.ch
www.pharmacieplusduleman.ch

pharmacieplus
du léman



Institut Santé Minceur

Nouveau Cryo 21

Le froid qui fera fondre
définitivement vos rondeurs.

Amincissement, cellulite,
drainage des jambes lourdes.

Angela Facchin
praticienne agréée ASCA
Centre de remise en forme
Avenue de la Gare 37
1920 Martigny
Tél. 078 831 52 00
www.sante-minceur.com

Retrouvez notre rubrique

Beauté bien-être

le vendredi 4 octobre

SORTIR

★ ★
Du 29 août au 2 septembre,
c'est la semaine valaisanne
chez Coop!



coop

Pour moi et pour toi.

CINÉMA EN PLEIN AIR

Une toile sous les étoiles

RIDDDES Riddes et le septième art, c'est une histoire d'amour! En effet, les citoyens pouvaient se faire une toile à la salle de l'Abeille entre 1958 et 1980. «Afin de continuer à rendre hommage à la pellicule, la Commission jeunesse de Riddes vous propose quatre soirées «Cinema Open Air», confirme Arnaud Favre.



«La Commission jeunesse propose quatre films.»

ARNAUD FAVRE
MEMBRE DE L'ORGANISATION

«Les Bronzés font du ski»

Les festivités débutent le samedi 16 septembre avec la troupe du Splendid! Vous pourrez retrouver



Le film «Ma vie de Courgette» sera projeté pour marquer l'anniversaire de la ludothèque Le Totem.

LDD

Jérôme, Gigi, Popeye, Jean-Claude, Christiane, Marius, Nathalie et Bernard dans la station de sports d'hiver de Val d'Isère. Et oui, c'est «Les Bronzés font du ski» qui vous fera rire avec ses scènes cultes à voir et à revoir. «N'hésitez pas à venir habillés de votre plus belle combinaison de ski! Quand te reverrai-je...» rappelle avec le sourire Arnaud Favre, de la Commission jeunesse.

La seconde soirée est le dimanche 17 septembre et ce sera l'occasion de (re)découvrir «Demain», un film documentaire français qui recense des initiatives dans dix pays de par le monde face aux défis environnementaux et sociaux du XXI^e siècle, qu'il s'agisse d'agriculture, d'énergie, d'économie, d'éducation ou de gouvernance. Le film a la particularité de ne pas donner dans le catastrophisme et il a remporté en 2016, le César du meilleur film documentaire. «Par-

tout dans le monde, des solutions existent...»

«Ma vie de Courgette»

On continue le samedi 23 septembre, en collaboration avec les 30 ans de la ludothèque Le Totem. Afin de fêter leur anniversaire, le public est convié à partager un moment plein d'émotion avec «Ma vie de Courgette». Réalisé par le Sierrois Claude Barras, ce film d'animation en stop-motion raconte l'histoire d'un garçon accueilli dans un orphelinat. Allez découvrir le parcours initiatique de cet enfant attachant, hors du commun et plein de ressources!

Harrison Ford...

Pour terminer en beauté, le dimanche 24 septembre ce n'est pas moins qu'un film culte de Steven Spielberg qui est proposé! Harrison Ford et Karen Allen s'inviteront à Riddes dans «Les aventu-

riers de l'arche perdue» et vous feront voyager du Pérou au Népal en passant par l'Egypte. Vous partirez ensemble à l'aventure pour tenter d'échapper à la série de pièges mortels...

MAG



«Les aventuriers de l'arche perdue», le 24 septembre. LDD

BON À SAVOIR

Le lieu

Cour d'école primaire à Riddes et par tous les temps.

Le prix

Fr. 15.- pour les plus de 12 ans et gratuit pour les moins de 12 ans.

Les dates

16-17-23 et 24 septembre

Les horaires

Ouverture: 19 h 30
Projection: 20 h 30

Le plus

Bar et petite restauration

Réservations

Commune de Riddes
et Office du tourisme
La Tzoumaz

Le site

www.riddes.ch

ÉNERGIE PORTES OUVERTES

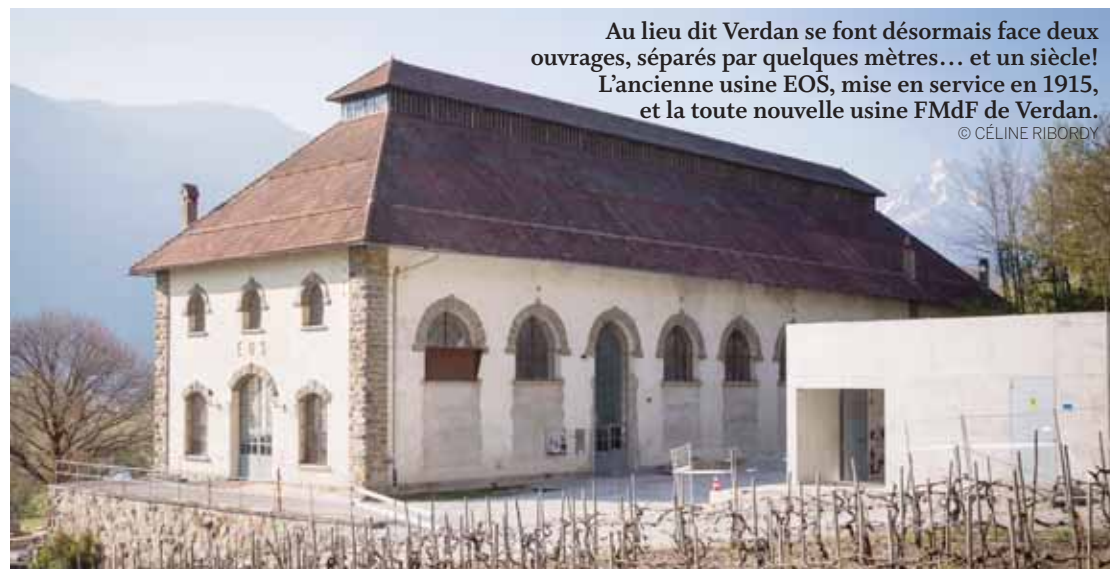
L'usine de Verdan

FULLY Le nouvel aménagement hydroélectrique de Fully se dévoile à la population. Samedi 9 septembre, les Forces motrices de Fully (FMdF) dévoilent la nouvelle usine de Verdan, qui alimente la commune en électricité et en eau potable. Implantée à un jet de pierre de la belle Usine, elle fait partie d'un vaste projet de réhabilitation de la production hydroélectrique fulliéraine, qui comprend deux autres usines, à Sorniot et aux Garettes. La population fulliéraine pourra découvrir la station de Verdan le 9 septembre à l'occasion d'une journée portes ouvertes. Elle aura aussi la possibilité de visiter l'ancienne installation, sise dans la belle Usine, et d'appréhender les grandes étapes du chantier via une série de photos.

Histoire à rebondissements

Vingt ans d'audace et de persévérance, quinze mois de travaux, 1800 tonnes de matériel transporté, 8,6 millions de francs investis. Les chiffres disent l'ampleur des moyens déployés pour réaliser le nouvel aménagement hydroélectrique de Fully. Celui-ci, riche de trois usines, ne produira pas moins de 9 GWh par an.

L'histoire de cet aménagement remonte à 1997, lorsque la commune constitue une commission chargée de plancher sur le retour de la concession des eaux de Sorniot. Edouard Fellay, qui la dirige, croit dur comme fer qu'il faut doter le village d'un outil de production d'énergie propre. En 2000, un segment de conduite forcée est emporté dans les Hauts. La coulée de



Au lieu dit Verdan se font désormais face deux ouvrages, séparés par quelques mètres... et un siècle! L'ancienne usine EOS, mise en service en 1915, et la toute nouvelle usine FMdF de Verdan.

© CÉLINE RIBORDY

boue qui en résulte atteint la plaine. Si elle ne fait pas de blessés, elle endommage les installations, si bien que l'exploitation hydroélectrique s'arrête net.

Plus beau qu'avant

En 2005, la société anonyme des Forces motrices de Fully (FMdF)

voit le jour et relance le turbinage des eaux. Il faut le faire cohabiter avec les activités artistiques de la belle Usine, installée dans le même bâtiment. En 2013, la rupture d'un auget sur la turbine de l'usine stoppe l'exploitation. Tout est alors entrepris pour relancer au plus tôt le turbinage des eaux de Sorniot.

Quatre ans après, des kilowatts sont à nouveau produits! Car les FMdF, avec le soutien de leur actionnaire le Groupe SEIC-Télédis ont, comme dans la chanson, «reconstruit plus beau qu'avant».

Un chantier gigantesque

Le nouvel ouvrage se déploie sur trois paliers, Sorniot, Garettes et Verdan. Ce dernier – une structure de béton épurée imaginée par l'architecte Roland Vassaux – se situe à proximité immédiate de la belle Usine. L'ensemble du chantier, pourtant gigantesque, aura duré quinze mois seulement. Au total, quelque 1800 tonnes de matériel ont été acheminées par la route ou par les airs, le palier supérieur de l'installation, à 1987 mètres d'altitude, étant inaccessible par voie terrestre.

«Cette centrale mini-hydraulique représente un investissement d'avenir dans un outil de production d'énergie propre, renouvelable et indigène», se réjouissent de concert Edouard Fellay, président de la municipalité et du conseil d'administration des FMdF, et Bastien Mösching, responsable de projets énergie renouvelable SEIC-Télédis.

Quant à la production annuelle des trois centrales, le responsable du comité technique des FMdF, Olivier Studer, l'estime à quelque 9 millions de kWh, «c'est-à-dire presque le tiers de la consommation électrique de Fully».

MAG



Quelque 1800 tonnes de matériel ont été acheminées par la route ou par les airs.

© CÉLINE RIBORDY

BON À SAVOIR

Le lieu

Nouvelle usine de Verdan (à côté de la belle Usine)

La date

Samedi 9 septembre de 10 h à 15 h (partie officielle à 11 h)

Les plus

Durant la journée, visites guidées des installations et exposition photos

CONCERT GWEN ET TIANA

Une musique métissée

SAINT-MAURICE Pour cette nouvelle saison qui s'annonce toujours aussi originale et variée, La Bouche qui Rit ouvre les feux ce 3 septembre avec Gwen & Tiana. Un duo de musique afro-jazz / soul dont la musique est rythmée par l'alliance de deux voix soul remarquablement puissantes. Mélange des genres, leur musique métissée est une alchimie entre rythmique africaine et sonorités jazz aux racines africaines et occidentales.

Concert à 14 h 30, accueil dès 13 heures. A noter en ouverture le 2 septembre, l'organisation des ateliers de danse africaine, orientale et pole dance.



Un duo explosif pour un dépaysement assuré avec Gwen et Tiana.
LDD

Chez Jacky Lager

Lieu de vie et de création à Saint-Maurice, La Bouche qui Rit est un centre culturel imaginé et dirigé par le musicien Jacky Lager. A travers son riche parcours et ses nombreuses collaborations dans le monde, de grands artistes viennent se produire, enregistrer et y travailler, créant ainsi un lieu de rencontre de qualité tout en offrant un tremplin pour de jeunes artistes valaisans.

La Bouche qui Rit c'est aussi

tout au long de l'année, un lieu ouvert où se déroulent animations, concerts, résidences d'artistes, conférences, anniversaires, expositions, théâtre, contes. Quatre scènes équipées, un home studio d'enregistrement, des bars, une cuisine, un jardin pour petits et grands, des couleurs et du bonheur! Pour la suite de la saison, des concerts très variés y seront proposés, du reggae, de la musique cubaine, de la pop japonaise, de la chanson française... **MAG**

EN BREF

Neuf chefs-d'œuvre du 7^e art

MARTIGNY De septembre 2017 à juin 2018, la Médiathèque Valais - Martigny et la Cinémathèque suisse proposent un programme de neuf chefs-d'œuvre du 7^e art. Des films à savourer un jeudi par mois au Casino de Martigny, dans les conditions optimales d'une salle de cinéma.

Ce partenariat, initié par la Médiathèque Valais - Martigny, vise à valoriser le patrimoine audiovisuel en permettant au public de (re)voir des films issus des collections de la Cinémathèque suisse. Des films à vivre entre amis ou en famille, avec la compagnie à l'écran de Spencer Tracy, Katharine Hepburn, Marthe Keller, John Goodman ou encore Sandra Hüller.

Le programme

Judi 14 septembre: Strangers on a Train d'Alfred Hitchcock

Judi 19 octobre: La Macchina Ammazzacattivi de Roberto Rossellini

Judi 30 novembre: Keeper of the Flame de George Cukor

Judi 25 janvier: Matinee de Joe Dante

Judi 22 février: Tomeranno i prati de Ermanno Olmi

Judi 22 mars: Les Géants de Bouli Lanners

Judi 19 avril: Amour Fou de Jessica Hausner

Judi 17 mai: I pugni in tasca de Marco Bellocchio

Judi 14 juin: Akadimia Platonos de Filippos Tsitos

www.cinemartigny.ch
et www.mediathèque.ch

BON À SAVOIR

Le lieu

Saint-Maurice,
route Cantonale 5

Les dates

2 septembre: atelier
de danse. Inscriptions:
babecki.sabrina@gmail.com

3 septembre: concert
à 14 h 30

A venir

10 septembre: Electress

17 septembre: Siga
Volando et La Compagnie
Manuch

28 septembre: Yael Miller

Tout savoir
www.bqr.ch

ESCRIME AVEC GUY ÉVÉQUOZ

Des cours d'escrime pour les débutants

MARTIGNY Après Sion, Sierre et Monthey, l'escrime débarque aujourd'hui à Martigny avec la mise en place d'un premier cours. Les jeunes Martignerains pourront découvrir ce sport tous les jeudis, dès 17 heures, à la salle de gymnastique de l'Ecole de commerce, rue des Bonnes-Luites 8.

De beaux parcours

Après les brillantes carrières de Sophie Lamont, de Tiffany Géroudet ou des frères Évéquoz, l'escrime valaisanne est aujourd'hui plus ambitieuse que jamais. Durant ces trois dernières années, le nombre d'escrimeurs valai-

sans a augmenté de près de 50%. Mieux encore: les résultats obtenus dans les différents clubs sont très encourageants. D'où l'initiative de proposer, à Martigny aussi, des cours d'épée en priorité, mais aussi – éventuellement – de fleuret et de sabre.

Un médaillé olympique

Un médaillé olympique apporte son expérience. Ces cours, dispensés les jeudis soir entre 17 et 18 heures, seront supervisés par l'ancien médaillé olympique Guy Évéquoz, épaulé de jeunes moniteurs diplômés. Après avoir tenu les rênes du Cercle d'escrime de Sierre pendant

plus de quinze ans, il a accepté de sortir de sa retraite sportive pour superviser cette nouvelle étape du développement de l'escrime valaisanne et s'investir à nouveau dans la formation de la relève. Cette initiative s'inscrit en droite ligne dans les objectifs de la Fédération suisse d'escrime ainsi que de l'Association valaisanne d'escrime. En effet, après s'être implantée à Sion dans les années 40, l'escrime s'est propagée tout d'abord à Sierre en 1997, puis à Monthey en 2015, et elle arrive aujourd'hui à Martigny.

Salle de gym, rue des Bonnes-Luites 8. Tous les jeudis dès 17 h.
Renseignements et inscriptions: 078 841 2008 ou
my.escrime@gmail.com



La chorale Les Follatères de Fully aime surprendre le public en proposant des pièces modernes et pleines d'émotions. LDD

FULLY Après son dernier concert au Carnegie Hall de New York, la chorale Les Follatères présente son nouveau spectacle musi-

«C'est une musique sobre et vivante.»



**THIERRY
ÉPINEY**
DIRECTEUR

cal à la belle Usine de Fully, intitulé «Follat'era». Les plus grands succès d'Era ont été harmonisés pour l'occasion, accompagnés par des pièces variant entre répertoire classique et New age. Avec la participation de l'Orchestre de Chambre du Valais, d'un orchestre pop-rock, et sublimé par les images d'un Vjing, ce spectacle musical inédit promet une expérience à la fois envoûtante et mystérieuse.

Depuis cinq ans, la chorale Les Follatères qui réunit aujourd'hui

plus de 40 chanteurs amateurs et bénévoles, s'est associé un nouveau directeur en la personne de Thierry Epiney. Le Sierrois âgé de 30 ans jouit d'une formation musicale de qualité, d'un talent pédagogique certain et d'une ambition légitime. Le jeune directeur souhaite porter le chant choral vers de nouveaux horizons. Soutenu et encouragé par le comité du chœur, il ne cesse de surprendre les chanteurs et leur public en proposant des pièces modernes, pleines d'émotions et de sonorités particulières.

La musique d'Era

L'idée d'un spectacle musical prend naissance à la suite d'un contact avec l'association belle Usine de Fully. Se produire dans un tel lieu est une occasion rêvée pour la chorale fulliéraine. Le cadre particulier de la belle Usine ne laisse pas insensible et voici que Thierry Epiney propose un concert moderne, alliant musique chorale, instruments récents et anciens et magie des images. Il choisit des œuvres rarement entendues, aérées, surprenantes. Les arrangements pour

chorale, orchestre et soliste ont été réalisés spécialement pour ce concert. Reprenant les sonorités de l'œuvre, cette nouvelle partition entraîne les auditeurs dans un univers magique et empli d'émotions. «C'est une musique sobre et vivante, qui se rapproche de l'universalité des choses. Nous travaillons sur cette sobriété pour en faire ressortir le maximum d'émotion», explique Thierry Epiney. Dix morceaux tirés des deux premiers albums ont été retenus pour ce concert à la belle Usine. Le chœur Les Follatères se produira ainsi avec un orchestre de 29 musiciens et une soliste. Plusieurs pièces tirées du répertoire classique ou New age (de Mozart à Enya) complètent la prestation, pour une durée d'exécution de 80 minutes, dont 40 minutes réservées à Era.

Musique soutenue par les images d'un Vjing

Le cadre de la belle Usine offre l'occasion de proposer une expérience sensitive nouvelle au public. Le Vjing intervient donc dans ce projet afin d'embellir l'espace et de

véhiculer des émotions. Cherchant à relier la sensation visuelle à celle du son, le Vjing permet de manipuler et créer des images en temps réel, en synchronisation avec la musique. La création visuelle doit être en harmonie avec le lieu: elle utilise son architecture et ses spécificités.

Elle suit également le découpage du concert, afin de «l'habiller» au mieux et de raconter une histoire. Le directeur ajoute encore: «Nous allons conduire le spectateur vers un ailleurs paisible et amical. Nous parcourrons ensemble un chemin musical et lumineux immergeant l'ouïe et la vue du public pour lui faire vivre une expérience inédite!» **MAG**

BON À SAVOIR

Le lieu

belle Usine à Fully

Les dates

8 et 9 septembre à 20 h
10 septembre à 17 h 30

Réservations

www.belleusine.ch

AU CASINO**7 JOURS PAS PLUS**

Vendredi 1^{er}, samedi 2 à 18 h 15, dimanche 3 à 13 h 45, lundi 4, mardi 5 septembre à 20 h 30.

Comédie dramatique de Héctor Cabello Reyes, France.

HITMAN & BODYGUARD

Vendredi 1^{er}, samedi 2 à 20 h 30, dimanche 3 septembre à 21 h.

CARS 3

Samedi 2 à 15 h 30 (2D), dimanche 3 septembre à 11 h (2D).

Animation, aventure, famille.

ÔTEZ-MOI D'UN DOUTE

Avant-première
Dimanche 3 septembre à 16 h.

120 BATTEMENTS PAR MINUTE

Dimanche 3 septembre à 18 h 15.
Drame de Robin Campillo, France.

AU CORSO**BONNE POMME**

Vendredi 1^{er}, samedi 2 à 20 h 30, dimanche 3 à 18 h 15, lundi 4, mardi 5 septembre à 20 h 30. Comédie de Florence Quentin, France.

LOLA PATER

Samedi 2 septembre à 18 h.

L'ORDRE DIVIN

Dimanche 3 septembre à 10 h 45.
Drame de Petra Volpe, Suisse.

BIGFOOT JUNIOR

Dimanche 3 septembre à 13 h 15 (2D).
Animation, famille.

ANNABELLE 2

Dimanche 3 septembre à 15 h 30. Epouvante, horreur de David F. Sandberg, USA.

DUNKERQUE

Dimanche 3 septembre à 20 h 45.
Film de guerre de Christopher Nolan, USA, France, Angleterre.

Agenda de la région

MARTIGNY. Caves du Manoir. Concert de hip-hop, funk et soul le samedi 9 septembre à 20 h avec les groupes Original Flow Mastaz-OFM, C.O.T.I, Vinz Moustache et le DJ Lee. Concert de rock et chansons francophones le vendredi 15 septembre à 20 h 30 avec Jacko & the Washmachine, Le Gros Fellay et Jek&Aniu.

SAILLON. Arts martiaux.

Présentation et initiation gratuite ce samedi 2 septembre à Saillon, de 9 à 11 h, au Centre d'arts corporels et de culture. Au programme notamment du karaté, judo, aikido, ju-jitsu, qi gong, yoga...

Renseignements: 079 631 05 10.

www.swissdojo.ch

MARTIGNY. Le Chœur mixte des aînées de Martigny et environ annonce la reprise des répétitions le 6 septembre à 14 h 30 à la maison de la visitation, à côté de l'église paroissiale. Les messieurs sont les bienvenus pour renforcer la chorale! Renseignements au 027 722 13 41.

MARTIGNY. Pour ses 50 ans, la JCI organise ce samedi 2 septembre un souper de gala auquel sont conviés les anciens membres de la Jeune chambre internationale (anciennement Jeune chambre économique) au château de la Bâtiaz. Durant l'après-midi, des animations médiévales sont prévues et le petit train sera à disposition pour acheminer les petits et les grands. Les animations ouvertes au public et gratuites se dérouleront de 15 h à 18 h.

MARTIGNY. La prochaine rencontre du groupe d'entraide de Martigny pour les proches de personnes atteintes de démence aura lieu le 5 septembre de 18 h à 19 h 30 à la structure de soins de jour des Acacias (rue Grand-Verger 10). Entrée libre et sans inscription. Pour de plus amples informations: contactez Alzheimer Valais Wallis au 027 323 03 40 ou info@alz-vs.ch

UN VOYAGE EN SARDAIGNE...**«Mater Dea».**

Quand l'été déclinera, nous chanterons la diversité des langues, la beauté des paysages sardes et le courage de certaines figures historiques ou de légende: la Médiathèque Valais-Martigny se réjouit de vous présenter «Mater Dea» le vendredi 15 septembre à 19 h 30.

Il s'agit de la dernière création de **Marina Pit-tau**, chanteuse et compositrice travaillant avec le patrimoine de Sardaigne dans une démarche ethnomusicologique.

Grâce à la Fondation du patois, la Médiathèque Valais-Martigny a pu l'inviter et lui faire faire une halte en Valais dans le cadre de sa prochaine tournée en Suisse romande.

Amoureux de la diversité culturelle, de la musique et de la mer, cette soirée est pour vous!

Vendredi 15 septembre à 19 h 30 à la médiathèque, avenue de la Gare 15 à Martigny.

**SALANFE.** Balade commentée.

Ce samedi 2 septembre, une excursion à Salanfe est organisée pour aller à la découverte des richesses naturelles, avec Pierre-André Pochon. Rendez-vous à 8 h 30 à la gare de Martigny pour un covoiturage. Renseignements et inscriptions au 078 801 76 59.

CHEMIN. Visite guidée.

Dimanche 17 septembre, visite guidée du Sentier des mines du Mont Chemin avec Anne Bender Carron. Rendez-vous à 10 h au col des Planches. Renseignements et inscriptions au 079 213 40 73.

SAILLON. Randonnée gratuite.

En marche sur les traces historiques du marbre cipolin de Saillon le samedi 2 septembre. Départ à 8 h 30. Places de parc du pont de la Cleusette au pied du chemin des carrières. Chemins faciles pour marcheurs équipés. Dénivelé positif de 500 m. Devant les galeries: verre de l'amitié offert par les organisateurs. Retour au point de départ vers 14 h 30.

Inscriptions souhaitées à l'Office du tourisme 027 744 18 95.

En cas de doute dû à la météo: téléphonez le matin au 079 283 37 68.

TRIENT. Trail des enfants...

Le samedi 2 septembre, les enfants pourront imiter les plus grands lors du fameux Ultra-Trail du Mont-Blanc. Dès 10 h 30, plusieurs distances leur seront proposées à Trient: 400 mètres pour les 4 à 6 ans; 700 mètres pour les 7 à 9 ans et 1200 mètres pour les 10 à 14 ans. Pas d'inscription, les dossards sont à retirer sur place, sous la tente du ravitaillement.

FINHAUT. Exposition. Jusqu'au 9 septembre, la gare du Funiculaire VerticAlp Emosson à Châtelard se transforme en galerie d'art pour présenter l'exposition de peinture «Les montagnes du Valais» de N.N. Karashevich & G.I. Karashevich A voir à la salle d'exposition aux Montuaires selon horaire d'ouverture de VerticAlp Emosson.

DÉCÈS

Dans la région
du 17 au 30 août

Christophe Lattion, Le Brocard, 1963

Hervé Vouilloz, Martigny, 1945

Florian Droz, Somlaproz, 1926

Clémence Frossard, Vollèges, 1930

Oswald Mabboux, Fully, 1947

Henriette Thétaz, Orsières, 1940

Luciana Panigas, Riddes, 1954

Lydia Valloton-Malbois, Martigny, 1926

Hermine Perruchoud-Fellay, Saxon, 1941

Georges Blanchut, Collonges, 1943

Jean-Claude Michellod, Champex, 1939

Yvonne Métrailler, Orsières, 1925

Marie-Thérèse Urfer, Fully, 1938

Christophe Frassa, Vernayaz, 1971

Marc Jacquier, Leytron, 1924

Jeannine Maret, Evionnaz, 1927

Anita Perraudin, Le Châble, 1921

Plus d'infos sur

www.verticalp-emosson.ch/fr

RIDDÉS. 30 ans du Totem. Pour marquer son anniversaire, la ludothèque de Riddes fait la fête le samedi 23 septembre au centre sportif, de 9 à 20 h. Au programme: petit-déjeuner offert, coffre ouvert des enfants sur inscription au 076 425 56 64. Dès 13 h, animations gratuites: sculpture de ballons, jeux géants, tours en poney, jeux d'échecs, maquillage, contes, bricolage et démonstration des pompiers. De 17 à 18 h: spectacle interactif gratuit «Le magicien K'OZ», où magie, humour et surprises vous attendent. A 20 h: projection Open Air du film «Ma vie de Courgette».



• LA TRADITION DEPUIS 1949 •

Qualité, service et accueil

BOULANGERIE SPORTING
Av. du Gd-St-Bernard 34 - 1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 41 40

BOULANGERIE LE CAPRICE
Av. de la Gare 50 - 1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 37 31 - Fax 027 722 49 91



**Passage de témoin
à la Boulangerie Pochon
Le Caprice et le Sporting**

VENDREDI 1^{ER} SEPTEMBRE

Après plus de 40 ans d'activité,
André et Georges Pochon remettent
les clés de leurs commerces à la famille Michellod

*A cette
occasion un
apéritif vous sera
offert aujourd'hui
1^{er} septembre dès
17h au Caprice*

André et Georges Pochon entourés de Gérard et Didier Michellod



*Dimanche
3 septembre
une petite attention
vous sera offerte
au Caprice et
au Sporting*

